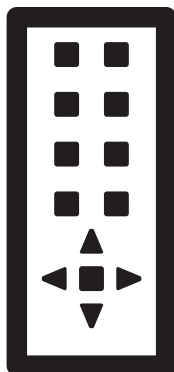




# Remote control

User Manual



EN - PL - BG



10M-8504153200-4922-02

# CONTENTS

---

<u>ENGLISH</u>	<u>3-25</u>
<u>POLSKI</u>	<u>26-51</u>
<u>БЪЛГАРСКИ</u>	<u>52-80</u>


# Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

## Meanings of the symbols


Following symbols are used in the various section of this manual:


	Important information or useful hints about usage.
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------


	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------


	Warning to actions that must never perform.
----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------


	Warning for electric shock.
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------

	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.
------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

	Do not cover it.
------------------------------------------------------------------------------------	------------------

	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 (For R32/R290 gas type)	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# CONTENTS

---

<b>1 Remote controller specifications</b>	<b>6</b>
<b>2 Quick start guide</b>	<b>7</b>
<b>3 Handling the remote controller</b>	<b>8</b>
3.1 Inserting and replacing batteries .....	8
3.2 Notes for using remote control: .....	9
<b>4 Buttons and functions</b>	<b>10</b>
<b>5 Remote screen indicators</b>	<b>14</b>
<b>6 How to use basic functions</b>	<b>16</b>
6.1 Basic operation.....	16
6.2 AUTO Mode.....	16
6.3 COOL mode.....	17
6.4 DRY Mode (dehumidifying) .....	17
6.5 FAN Mode .....	18
6.6 HEAT Mode .....	18
<b>7 Setting the TIMER</b>	<b>19</b>
7.1 TIMER ON setting .....	19
7.2 TIMER OFF setting.....	19
7.3 TIMER ON & OFF setting (example).....	20
<b>8 How to use advanced functions</b>	<b>21</b>
8.1 Swing function .....	21
8.2 Airflow direction.....	21
8.3 LED DISPLAY.....	22
8.4 ECO/GEAR function.....	22

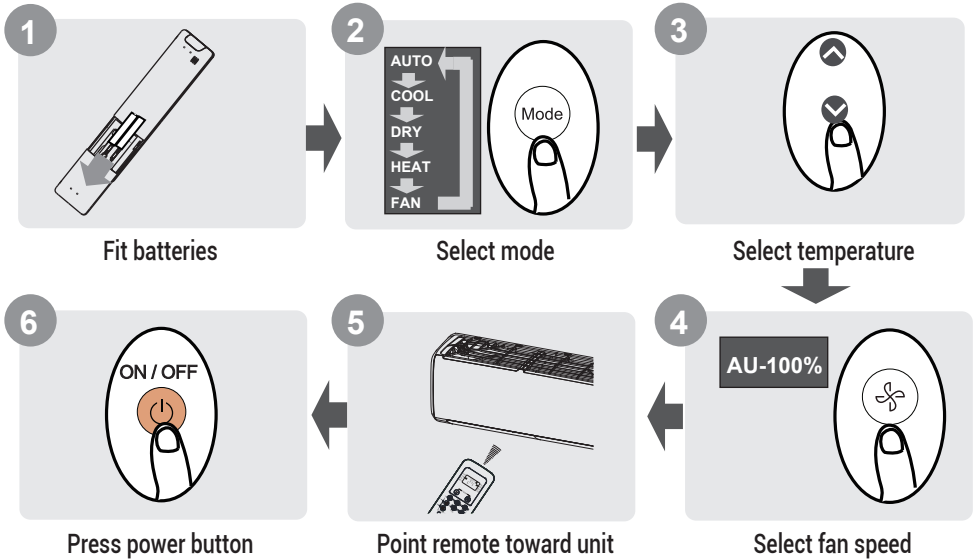
# CONTENTS

8.5 GoClean function .....	23
8.6 Silence function .....	23
8.7 FP function (Freezing protection) .....	24
8.8 LOCK function .....	24
8.9 SET function .....	24
8.10 HygieneMax function (some units) .....	25

## 1 Remote controller specifications

<b>Model</b>	RG10A (F2S)/BGEF RG10A1 (F2S)/BGEF
<b>Rated voltage</b>	3.0V (Dry batteries R03/LR03×2)
<b>Signal receiving range</b>	8m
<b>Environment</b>	-5°C~60°C (23°F~140°F)

## 2 Quick start guide



### Not sure what a function does?



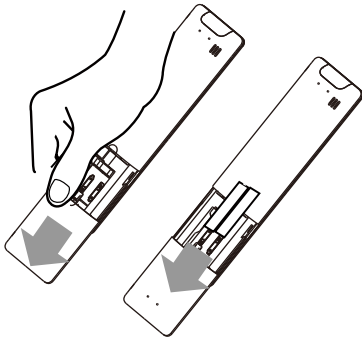
Refer to the **How to use basic functions** and **How to use advanced functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

## 3 Handling the remote controller

### 3.1 Inserting and replacing batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries (some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.



#### Battery notes:

For optimum product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

#### Battery disposal:



Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

#### Tips for using remote control:



- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote will not be used more than 2 months.



### 3.2 Notes for using remote control:

The device could comply with the local national regulations.

- In Canada, it should comply with CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - (1) This device may not cause harmful interference, and
  - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

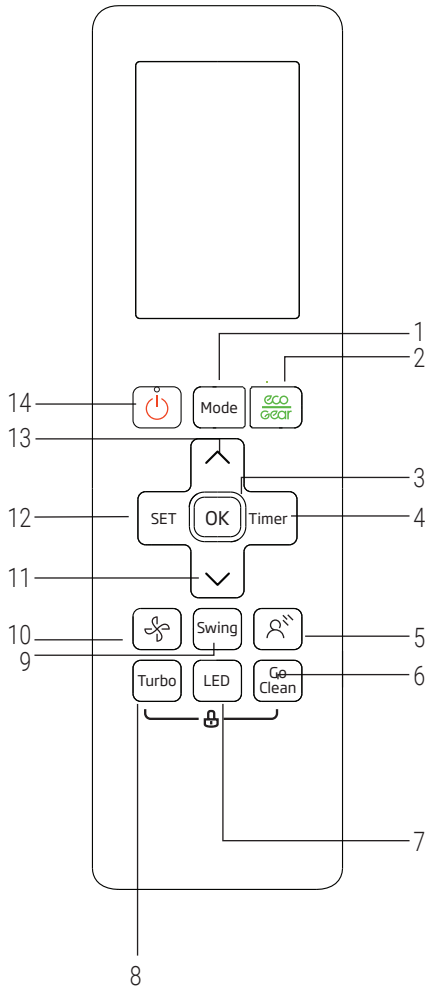
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

## 4 Buttons and functions

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the

remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to use basic functions** section of this manual.



Model: RG10A (F2S)/BGEF

(Fresh feature and hygienemax feature are not available)

## 4 Buttons and functions

### 1. Mode

Scrolls through operation modes as follows:  
**AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN**



**Note:** HEAT mode is not supported by the cooling only appliance.

### 2. ECO/GEAR

Press this button to enter the energy efficient mode in a sequence of following:

ECO → GEAR (75%) → GEAR (50%) →  
Previous setting mode → ECO ...

### 3. OK

Used to confirm the selected functions

### 4. Timer

Set timer to turn unit on or off.

### 5. BREEZE AWAY

This feature avoids direct air flow blowing on the body and makes you feel indulging in silky coolness.



**Note:** This feature is available under cool, Fan and Dry mode only.

### 6. GoClean

Used to start/stop the GoClean function.  
(Some units, please refer to the User's operation & Installation manual).

### 7. LED

Turns indoor unit's LED display and air conditioner buzzer on and off, which create a comfortable and quiet environment.

### 8. Turbo

Enables unit to reach preset temperature in shortest possible time

### 9. Swing

Starts and stops the horizontal louver movement. Hold down for 2 seconds to initiate vertical louver auto swing feature.

### 10. FAN SPEED

Selects fan speeds in the following order:  
AU → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.

Press the TEMP  $\wedge$  or  $\vee$  button to increase/decrease the fan speed in 1% increments.

### 11. TEMP $\vee$

Decreases temperature in 1°C (1°F) increments. Min. temperature is 16°C (60°F).

### 12. SET

Scrolls through operation functions as follows:

Sleep (☺) →

ZoneFollow (⌘) →

AP mode (☺) (Some units) → Sleep...

The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.

### 13. TEMP $\wedge$

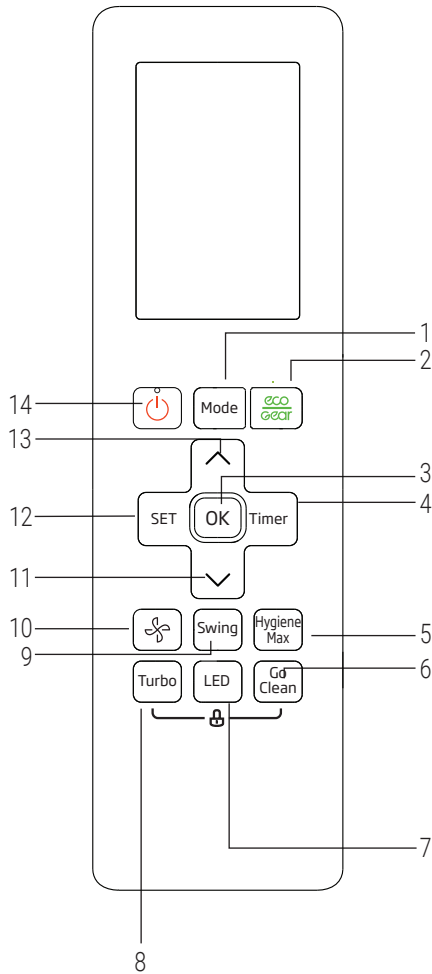
Increases temperature in 1°C (1°F) increments. Max. temperature is 30°C (86°F).



**Note:** Press together  $\vee$  &  $\wedge$  buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F.

### 14. On/Off

Turns the unit on or off.



Model: RG10A1 (F2S)/BGEF  
 (HygieneMax feature is available)

## 4 Buttons and functions

### 1. Mode

Scrolls through operation modes as follows:  
**AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN**



**Note:** HEAT mode is not supported by the cooling only appliance.

### 2. ECO/GEAR

Press this button to enter the energy efficient mode in a sequence of following:

ECO → GEAR (75%) → GEAR (50%) →  
Previous setting mode → ECO ...

### 3. OK

Used to confirm the selected functions

### 4. Timer

Set timer to turn unit on or off.

### 5. HygieneMax

Used to starts and stops the HygieneMax feature.

### 6. GoClean

Used to start/stop the GoClean function.  
(Some units, please refer to the User's operation & Installation manual).

### 7. LED

Turns indoor unit's LED display and air conditioner buzzer on and off, which create a comfortable and quiet environment.

### 8. Turbo

Enables unit to reach preset temperature in shortest possible time

### 9. Swing

Starts and stops the horizontal louver movement. Hold down for 2 seconds to initiate vertical louver auto swing feature.

### 10. FAN SPEED

Selects fan speeds in the following order:  
AU → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.

Press the TEMP  $\wedge$  or  $\vee$  button to increase/decrease the fan speed in 1% increments.

### 11. TEMP $\vee$

Decreases temperature in 1°C (1°F) increments. Min. temperature is 16°C (60°F).

### 12. SET

Scrolls through operation functions as follows:  
Breeze Away ( $\text{G}^{\text{A}}$ ) Sleep ( $\text{☺}$ ) →  
ZoneFollow ( $\text{&}$ ) → AP mode ( $\text{📶}$ ) (Some units) →  
Breeze Away ...

The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.

### 13. TEMP $\wedge$

Increases temperature in 1°C (1°F) increments. Max. temperature is 30°C (86°F).



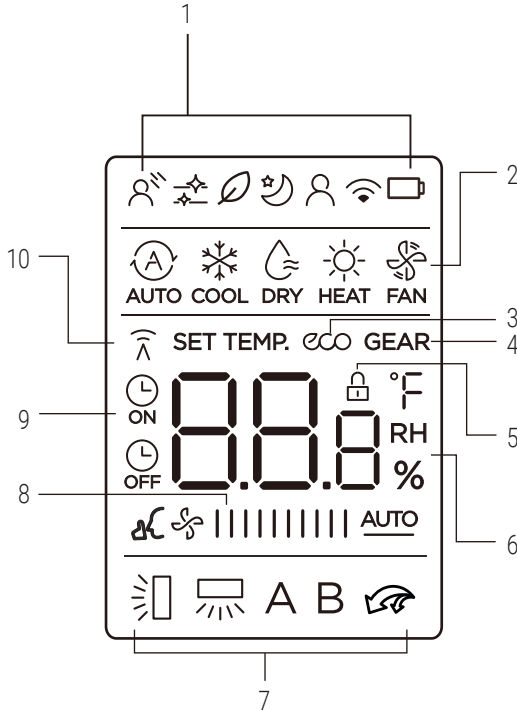
**Note:** Press together  $\vee$  &  $\wedge$  buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F.

### 14. On/Off

Turns the unit on or off.

## 5 Remote screen indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



- Breeze Away display  
 GoClean feature display  
 Fresh feature display (Not available)  
 Sleep mode display  
 ZoneFollow feature display  
 Wireless control feature display  
 Low battery detection display (If flashes)

### 2. **MODE** display

Displays the current mode, including:



### 3. **ECO** display

Displays when ECO feature is activated

### 4. **GEAR** display

Displays when GEAR feature is activated

### 5. **LOCK** display

Displays when LOCK feature is activated.

### 6. **Temperature/Timer/Fan speed** display








Displays the set temperature by default, or fan speed or timer setting when using TIMER ON/OFF functions.

- Temperature range: 16-30°C/60-86°F (20-28°C/68-82°F) (Some units)

## 5 Remote screen indicators

- Timer setting range: 0-24 hours
- Fan speed setting range: AU -100%

This display is blank when operating in FAN mode.

7.        **Horizontal louver** swing display








 **Vertical louver** auto swing display

 **TURBO** mode display

**A** Not available for this unit  
**B**

8. **FAN SPEED** display

Displays selected fan speed:

Silence	 I	1%
	 II	2%-20%
LOW	 IIIII	21%-40%
MED	 IIIIIII	41%-60%
HIGH	 IIIIIIIII	61%-80%
	 IIIIIIIIIII	81%-100%
AUTO	 IIIIIIIIIII <u>AUTO</u>	

This fan speed can not be adjusted in AUTO or DRY mode.

9.  **TIMER ON** display

 **TIMER OFF** display

 **Silence** feature display

10. **Transmission** Indicator Lights up when remote sends signal to indoor unit



**Note:** All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation, only the relative function signs are shown on the display window.

## 6 How to use basic functions

### 6.1 Basic operation



#### Warning:

Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.



#### Setting temperature:

The operating temperature range for units is 16-30°C (60-86°F)/20-28°C (68-82°F). You can increase or decrease the set temperature in 1°C (1°F) increments.

### 6.2 AUTO Mode

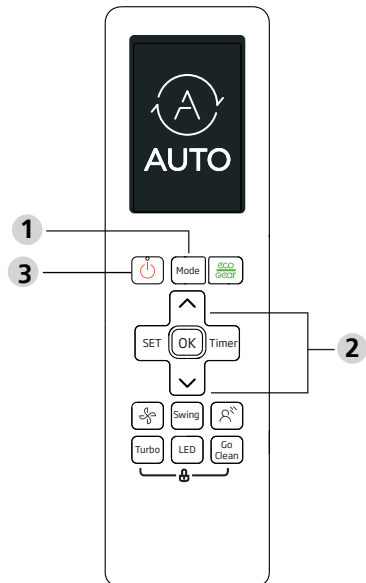
In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, or HEAT operation based on the set temperature.

1. Press the **MODE** button to select **AUTO**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP**  $\wedge$  or **TEMP**  $\vee$  button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.



#### Note:

FAN SPEED can't be set in AUTO mode.

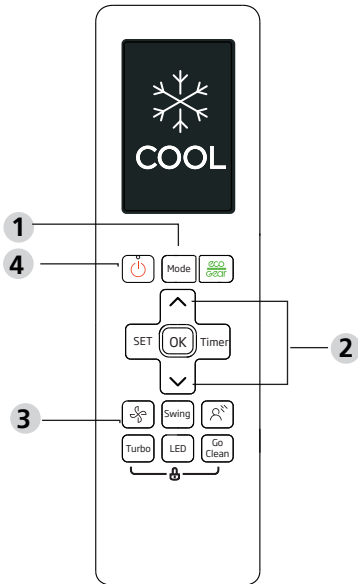




## 6 How to use basic functions

### 6.3 COOL mode

1. Press the **MODE** button to select **COOL** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP**  $\wedge$  or **TEMP**  $\vee$  button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed in a range of AU-100%.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.



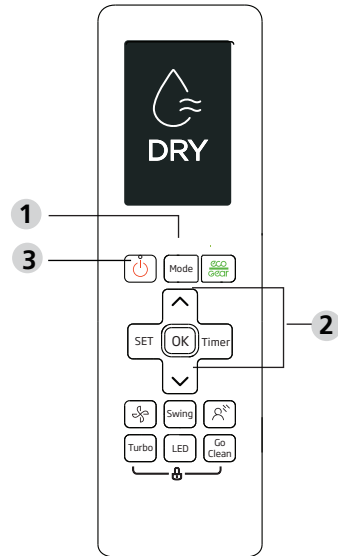
### 6.4 DRY Mode (dehumidifying)

1. Press the **MODE** button to select **DRY**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP**  $\wedge$  or **TEMP**  $\vee$  button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.



#### Note:

FAN SPEED cannot be changed in DRY mode.



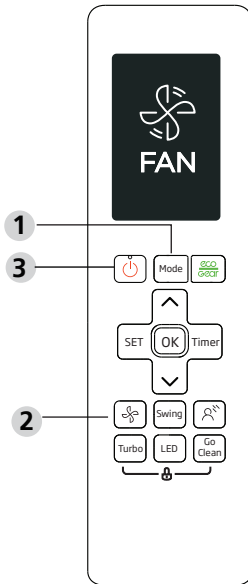
## 6 How to use basic functions

### 6.5 FAN Mode

1. Press the **MODE** button to select **FAN** mode.
2. Press **FAN** button to select the fan speed in a range of AU-100%.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.



**Note:** You can't set temperature in FAN mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature.

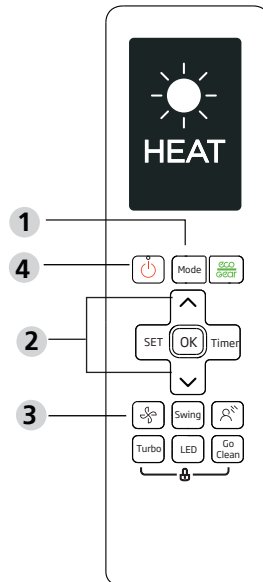


### 6.6 HEAT Mode

1. Press the **MODE** button to select **HEAT** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ^** or **TEMP v** button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed in a range of AU-100%.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.



**Note:** As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliances.



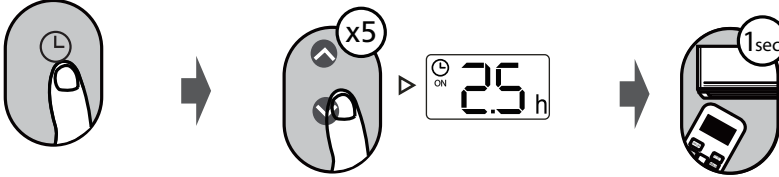
**TIMER ON/OFF** - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

### 7.1 TIMER ON setting

Press TIMER button to initiate the ON time sequence.

Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn on the unit.

Point remote to unit and wait 1 sec, the TIMER ON will be activated.

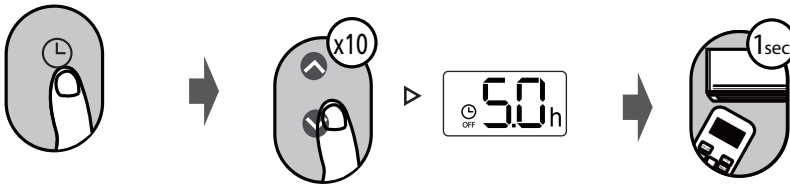


### 7.2 TIMER OFF setting

Press TIMER button to initiate the OFF time sequence.

Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn off the unit.

Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER OFF will be activated.



#### Note:

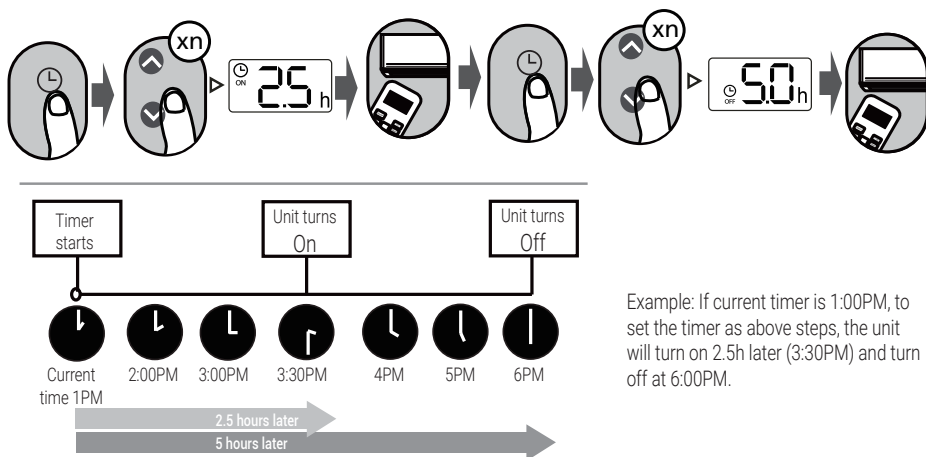


1. When setting the TIMER ON or TIMER OFF, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h,) The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

## 7 Setting the TIMER

### 7.3 TIMER ON & OFF setting (example)

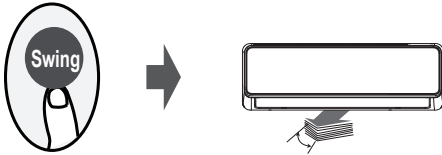
Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.



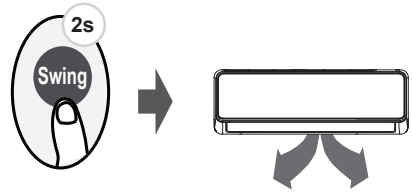
Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

## 8.1 Swing function

Press Swing button

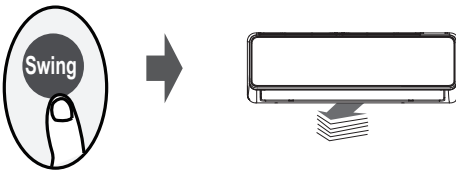


The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.



Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated. (Some units)

## 8.2 Airflow direction

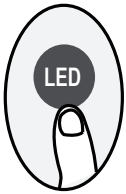


If continue to press the SWING button, five different airflow directions can be set. The louver can be move at a certain range each time you press the button. Press the button until the direction you prefer is reached.



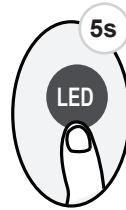
**Note:** When the unit is off, press and hold **MODE** and **SWING** buttons together for one second, the louver will open for a certain angle, which makes it very convenient for cleaning. Press and hold **MODE** and **SWING** buttons together for one second to reset the louver (Some units).

### 8.3 LED DISPLAY



Press LED button

Press this button to turn on and turn off the display and air conditioner buzzer on the indoor unit.



Press this button more than 5 seconds (some units)

Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature.

### 8.4 ECO/GEAR function



Press this button to enter the energy efficient mode in a sequence of following: ECO → GEAR (75%) → GEAR (50%) → Previous setting mode → ECO.....



**Note:** This function is only available under COOL mode.

#### ECO operation:

Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C/75°F, fan speed of Auto to save energy (only when the set temperature is less than 24°C/75°F). If the set temperature is above 24°C/75°F, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.



#### Note:

Pressing the ECO/GEAR button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24 °C/75°F will stop ECO operation.

Under ECO operation, the set temperature should be 24°C/75°F or above, it may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

**GEAR operation:**

Press the ECO/GEAR button to enter the GEAR operation as following:

75% (up to 75% electrical energy consumption)



50% (up to 50% electrical energy consumption)

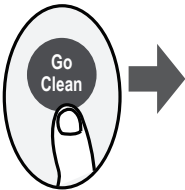


Previous setting mode.

Under GEAR operation, the display on the remote controller will alternate between electrical energy consumption and set temperature.

## 8.5 GoClean function

Press GoClean button



Airborne bacteria can grow in the moisture that condenses around heat exchanger in the unit. With regular use, most of this moisture is evaporated from the unit.

By pressing the GoClean button, your unit will clean itself automatically. After cleaning, the unit will turn off automatically. Pressing the GoClean button mid-cycle will cancel the operation and turn off the unit. You can use GoClean as often as you like.



**Note:** You can only activate this function in COOL or DRY mode.

## 8.6 Silence function



Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/disable Silence function(some units).

Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. Press ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo or GoClean button while operating will cancel silence function.

## 8 How to use advanced functions

### 8.7 FP function (Freezing protection)



The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8 °C/46 °F.

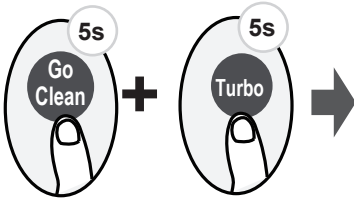


**Note:** This function is for heat pump air conditioner only.

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode and setting temperature of 16 °C/60 °F to activate FP function.

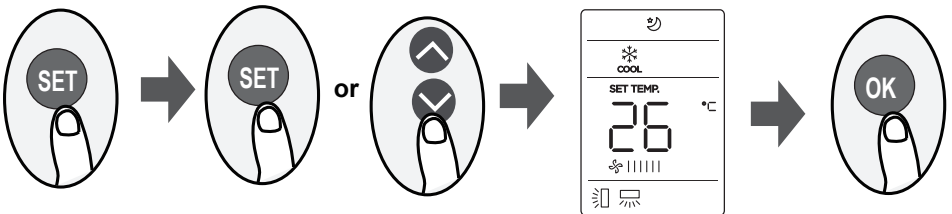
Press On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp. button while operating will cancel this function.

### 8.8 LOCK function



Press together **GoClean** button and **Turbo** button at the same time more than 5 seconds to activate Lock function. All buttons will not response except pressing these two buttons for two seconds again to disable locking.

### 8.9 SET function



- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP  $\nabla$  or TEMP  $\blacktriangle$  button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.



- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:  
Sleep (🌙) → ZoneFollow (⊗) → AP mode (📶)

### Breeze Away function (🌀) (some units):

This feature avoids direct air flow blowing on the body and makes you feel indulging in silky coolness.



**Note:** This feature is available under cool, Fan and Dry mode only.

### Sleep function (🌙):

The SLEEP function make you feel comfortable while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

For the detail, see "sleep operation" in "User's Manual".



**Note:** The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

### ZoneFollow function (⊗):

The ZoneFollow function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control (instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

**Note:** Press and hold Turbo button for seven seconds to start/stop memory feature of ZoneFollow function.

- If the memory feature is activated, "On" displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, "OF" displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, press the ON/OFF button, shift the mode or power failure will not cancel the ZoneFollow function.



### AP function (📶) (some units):

Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it doesn't work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

## 8.10 HygieneMax function (some units)

Press HygieneMax button on remote control while AC is working, the UVC led starts working. When irradiating single-cell microorganisms, it can directly destroy the structure of DNA and RNA in its life, and make them instantly lose their replication ability and activity, to achieve the effect of efficient killing on evaporator.



**Note:** The function will turn on / off via HygieneMax button, the function will turn off when AC is turned off.


# Przed skorzystaniem z tego produktu przeczytaj podręcznik użytkownika.

Szanowny Kliencie

Dziękujemy za wybranie produktu Beko. Produkt został wykonany z wykorzystaniem podzespołów o wysokiej jakości i nowoczesnych technologii, dlatego mamy nadzieję, że spełni wymagania użytkownika. Przed skorzystaniem z tego produktu należy uważnie przeczytać i zachować niniejszy podręcznik użytkownika i dołączoną do niego dokumentację. Przekazując produkt innemu użytkownikowi, należy przekazać również podręcznik użytkownika. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia i zalecenia podane w podręczniku użytkownika.


## Znaczenie symboli


W podręczniku użytkownika użyto następujących symboli:


	Ważne informacje lub przydatne porady dotyczące użytkownika.
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

	Ostrzeżenie dotyczące sytuacji związanych z zagrożeniem życia i mienia.
----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------


	Ostrzeżenie dotyczące operacji zabronionych.
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------

	Ostrzeżenie dotyczące ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

	Ten symbol oznacza dostępność źródeł informacji, takich jak podręcznik obsługi lub podręcznik instalacji.
------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

	Nie przykrywać.
------------------------------------------------------------------------------------	-----------------

	Ten symbol oznacza konieczność uważnego przeczytania podręcznika obsługi.
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

	Ten symbol oznacza, że personel serwisowy powinien obchodzić się z urządzeniem zgodnie z zaleceniami podanymi w podręczniku instalacji.
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	Ten symbol oznacza, że urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy. Wyciek czynnika chłodniczego i narażenie go na działanie zewnętrznego źródła zapłonu może spowodować pożar.
(dotyczy gazu typu R32/R290)	

# SPIS TREŚCI

<b>1</b>	<b>Specyfikacje pilota zdalnego sterowania</b>	<b>29</b>
<b>2</b>	<b>Wprowadzenie</b>	<b>30</b>
<b>3</b>	<b>Obchodzenie się z pilotem zdalnego sterowania</b>	<b>31</b>
3.1	Instalowanie i wymiana baterii	31
3.2	Uwagi dotyczące korzystania z pilota zdalnego sterowania:	32
<b>4</b>	<b>Przyciski i funkcje</b>	<b>33</b>
<b>5</b>	<b>Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania</b>	<b>39</b>
<b>6</b>	<b>Podstawowe funkcje</b>	<b>41</b>
6.1	Podstawowe procedury	41
6.2	Sterowanie automatyczne	41
6.3	Tryb COOL (Chłodzenie)	42
6.4	Tryb DRY (Osuszanie) (usuwanie wilgoci)	42
6.5	Tryb FAN (Wentylator)	43
6.6	Tryb HEAT (Ogrzewanie)	43
<b>7</b>	<b>Konfigurowanie timera</b>	<b>44</b>
7.1	Konfiguracja timera włączania	44
7.2	Konfiguracja timera wyłączenia	44
7.3	Przykład konfiguracji timera	45
<b>8</b>	<b>Funkcje zaawansowane</b>	<b>46</b>
8.1	Funkcja Oscylacje	46
8.2	Kierunek przepływu powietrza	46
8.3	Wyświetlacz LED	47
8.4	Tryb Energooszczędny/Limitowanie	47

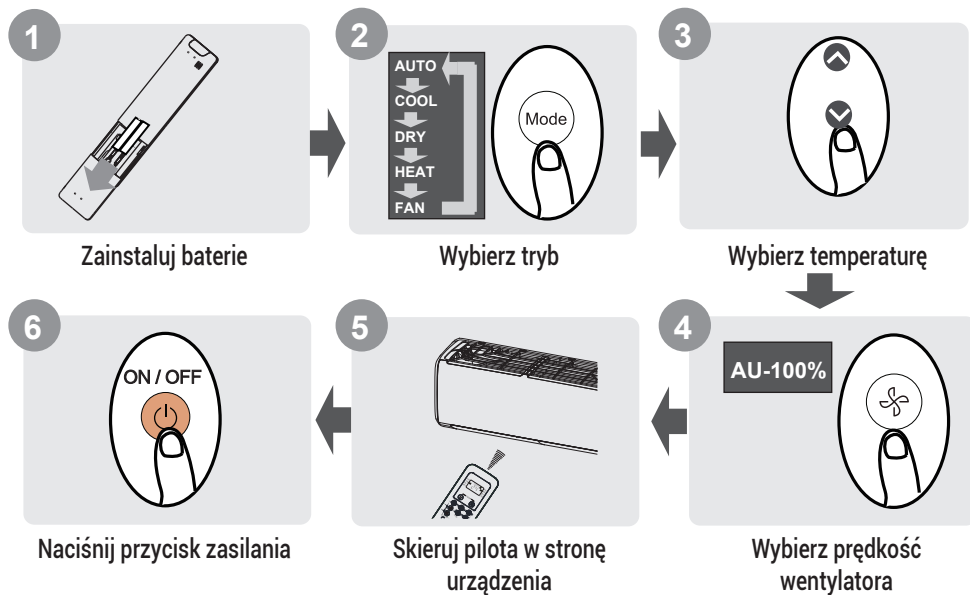
## SPIS TREŚCI

8.5	Oczyszczanie GoClean .....	48
8.6	Wyciszanie .....	48
8.7	Ochrona przed zamarzaniem .....	49
8.8	Blokada .....	49
8.9	Funkcja SET (Konfiguracja) .....	49
8.10	Funkcja odkażania HygieneMax (tylko niektóre urządzenia).....	51

**1****Specyfikacje pilota zdalnego sterowania**

<b>Model</b>	RG10A (F2S)/BGEF RG10A1 (F2S)/BGEF
<b>Znamionowe napięcie zasilania</b>	3,0 V (dwie baterie suche R03/LR03)
<b>Zasięg odbioru sygnału</b>	8 m
<b>Warunki otoczenia</b>	-5°C – 60°C (23°F – 140°F)

## 2 Wprowadzenie



### ! Nie wiesz, do czego służy dana funkcja?

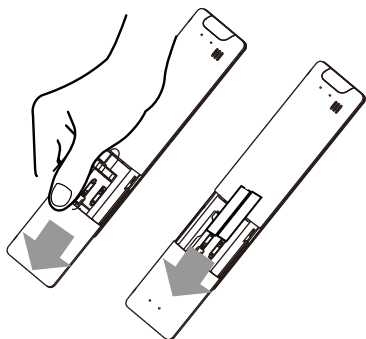
Skorzystaj z sekcji **Podstawowe funkcje** i **Funkcje zaawansowane**, w których szczegółowo omówiono procedury obsługi klimatyzatora.

## 3 Obchodzenie się z pilotem zdalnego sterowania

### 3.1 Instalowanie i wymiana baterii

Razem z klimatyzatorem mogą być dostarczane dwie baterie (tylko niektóre urządzenia)  
Przed użyciem pilota zdalnego sterowania należy zainstalować w nim baterie.

1. Zsuń pokrywę tylną pilota w dół, aby otworzyć zasobnik na baterie.
2. Umieść baterie w zasobniku, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie ich biegunów (+) i (-) zgodnie z oznaczeniami w zasobniku.
3. Wsuń pokrywę zasobnika na baterie.



#### Uwagi dotyczące baterii:

Aby zapewnić optymalne funkcjonowanie produktu, należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Nie wolno używać starych baterii razem z nowymi ani używać baterii różnego typu.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez ponad dwa miesiące, należy wyjąć baterie z pilota zdalnego sterowania.

#### Utylizacja zużytych baterii:

Nie wolno utylizować baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy prawidłowo utylizować zużyte baterie zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### Porady dotyczące korzystania z pilota zdalnego sterowania:

- Pilota zdalnego sterowania należy używać w odległości nie większej niż osiem metrów od urządzenia.
- Urządzenie emituje krótki sygnał dźwiękowy po odebraniu sygnału od pilota zdalnego sterowania.
- Zasłony, inne materiały i bezpośrednie światło słoneczne mogą zakłócać odbiór sygnałów w podczerwieni.
- Jeżeli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez ponad dwa miesiące, należy wyjąć z niego baterie.

### 3.2 Uwagi dotyczące korzystania z pilota zdalnego sterowania:

Urządzenie może być zgodne z przepisami krajowymi.

- W Kanadzie wymagana jest zgodność z normą CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B).

- W Stanach Zjednoczonych to urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów komisji FCC. Zezwolenie na użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia następujących dwóch warunków:

- (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
- (2) Urządzenie musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, łącznie z zakłóceniami powodującymi nieprawidłowe funkcjonowanie.

To urządzenie było testowane i zostało uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B, określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Te limity określono w celu zapewnienia uzasadnionej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach w obiektach mieszkalnych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych i powodować zakłócenia łączności radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami. Nie można zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócanie. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponownie włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.

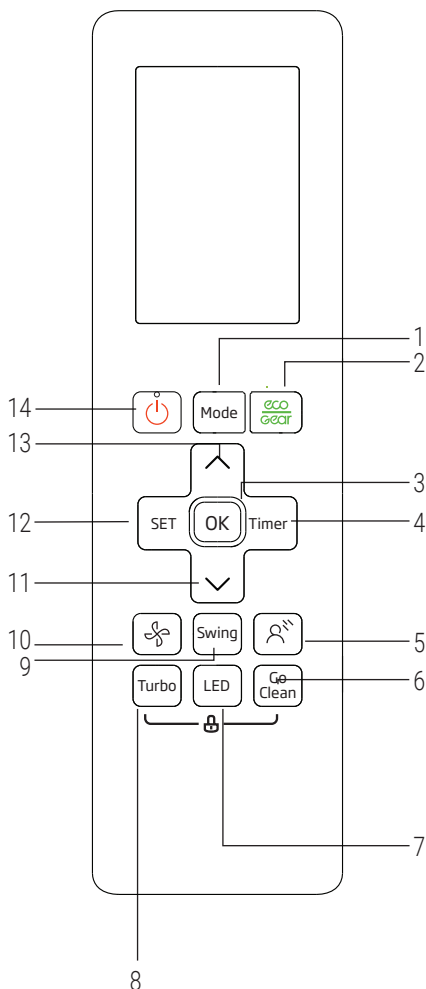
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieci elektrycznej w obwodzie innym niż obwód, do którego jest podłączony odbiornik.
- Skorzystanie z pomocy dystrybutora lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.
- Wprowadzenie zmian lub modyfikacji produktu, które nie zostały zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zapewnienie zgodności z przepisami, może spowodować anulowanie autoryzacji użytkownika do korzystania z tego produktu.



## 4 Przyciski i funkcje

Przed rozpoczęciem użytkowania nowego klimatyzatora należy koniecznie zapoznać się z pilotem zdalnego sterowania. Poniżej omówiono

podstawowe funkcje pilota zdalnego sterowania. Aby uzyskać informacje dotyczące obsługi klimatyzatora, zobacz **Podstawowe funkcje**.



Model: RG10A (F2S)/BGEF

(funkcje odświeżania Fresh i odkażania HygieneMax są niedostępne)

## 4 Przyciski i funkcje

### 1. Mode (Tryb)

Przełączanie trybów roboczych zgodnie z następującą sekwencją:  
**AUTO (Automatycznie)** → **COOL (Chłodzenie)** → **DRY (Osuszanie)** → **HEAT (Ogrzewanie)** → **FAN (Wentylator)**



**Uwaga:** Tryb HEAT (Ogrzewania) nie jest obsługiwany przez urządzenie wyłącznie z funkcją chłodzenia.

### 2. ECO/GEAR (Energooszczędny/Limitowanie)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie trybu energooszczędnego zgodnie z następującą sekwencją:

ECO (Energooszczędny) → GEAR (Limitowanie) (75%) → GEAR (Limitowanie) (50%) → Poprzednie ustawienie → ECO (Energooszczędny)...

### 3. OK

Służy do potwierdzania wyboru funkcji.

### 4. Timer

Konfigurowanie timera używanego do włączania/wyłączania urządzenia.

### 5. Rozpraszenie

Ta funkcja zapobiega kierowaniu strumienia powietrza bezpośrednio na osoby i zapewnia równomierne rozprowadzanie chłodnego powietrza.



**Uwaga:** Ta funkcja jest dostępna tylko w trybach chłodzenia i osuszania.

### 6. GoClean (Oczyszczanie)

Włączanie/wyłączanie funkcji oczyszczania (tylko niektóre urządzenia; aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z Podręcznika obsługi i Podręcznika instalacji).

### 7. LED

Włączanie/wyłączanie wyświetlacza LED i brzęczyka jednostki wewnętrznej w celu zapewnienia komfortu i ciszy.

### 8. Turbo

Umożliwia szybsze osiągnięcie przez urządzenie wstępnie ustawionej temperatury.

### 9. Swing (Oscylacje)

Uruchamianie/zatrzymywanie napędu poziomego deflektora strumienia powietrza. Naciśnięcie tego przycisku i przytrzymanie go przez dwie sekundy powoduje włączenie funkcji automatycznej zmiany ustawienia pionowego deflektora powietrza.

### 10. FAN SPEED (Prędkość wentylatora)

Umożliwia wybranie prędkości wentylatora zgodnie z następującą sekwencją:  
AU → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.

Naciskając przycisk TEMP ^ lub v, można regulować prędkość wentylatora z dokładnością 1%.

### 11. TEMP v

Zmniejszanie temperatury skokowo co 1°C (1°F). Temperatura minimalna jest równa 16°C (60°F).

## 4 Przyciski i funkcje

### 12. SET (Konfiguracja)

Przełączanie funkcji zgodnie z następującą sekwencją:

Sleep (Sen) (☺) →

ZoneFollow (Strefa) (⊗) →

Punkt dostępu (📶; tylko niektóre urządzenia) → Sen...

Symbol wybranej funkcji miga na wyświetlaczu. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk OK.

### 13. TEMP ^

Zwiększanie temperatury skokowo co 1°C (1°F). Temperatura maksymalna jest równa 30°C (86°F).

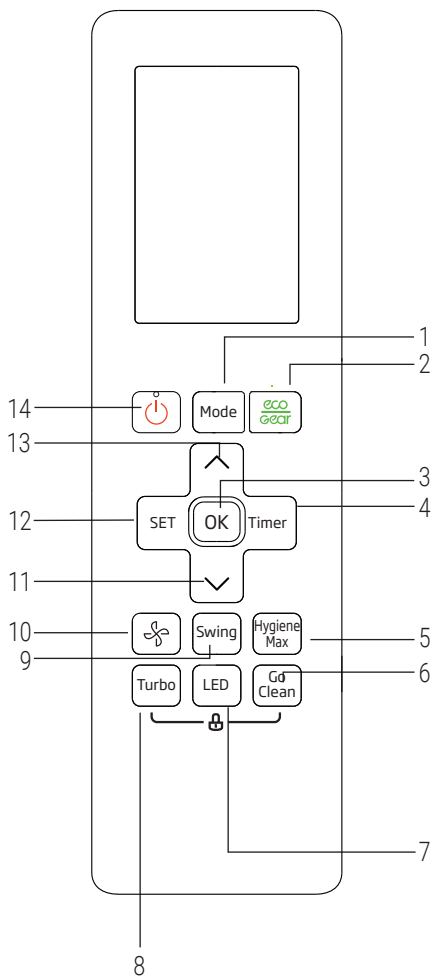


**Uwaga:** Naciśnięcie równocześnie przycisków v i ^ i przytrzymanie ich przez trzy sekundy powoduje przełączenie jednostki wyświetlanej temperatury (°C/°F).

### 14. On/Off (Wł./Wył.)

Włączanie/wyłączanie urządzenia.

## 4 Przyciski i funkcje



Model: RG10A1 (F2S)/BGEF  
(dostępna jest funkcja odwołania HygieneMax)

## 4 Przyciski i funkcje

### 1. Mode (Tryb)

Przełączanie trybów roboczych zgodnie z następującą sekwencją:  
**AUTO (Automatycznie)** → **COOL (Chłodzenie)** → **DRY (Osuszanie)** → **HEAT (Ogrzewanie)** → **FAN (Wentylator)**



**Uwaga:** Tryb HEAT (Ogrzewania) nie jest obsługiwany przez urządzenie wyłączające z funkcją chłodzenia.

### 2. ECO/GEAR (Energooszczędny/Limitowanie)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie trybu energooszczędnego zgodnie z następującą sekwencją:

ECO (Energooszczędny) → GEAR (Limitowanie) (75%) → GEAR (Limitowanie) (50%) → Poprzednie ustawienie → ECO (Energooszczędny)...

### 3. OK

Służy do potwierdzania wyboru funkcji.

### 4. Timer

Konfigurowanie timera używanego do włączania/wyłączania urządzenia.

### 5. HygieneMax

Włączanie/wyłączanie funkcji odkażania HygieneMax.

### 6. GoClean (Oczyszczanie)

Włączanie/wyłączanie funkcji oczyszczania (tylko niektóre urządzenia; aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z Podręcznika obsługi i Podręcznika instalacji).

### 7. LED

Włączanie/wyłączanie wyświetlacza LED i brzęczyka jednostki wewnętrznej w celu zapewnienia komfortu i ciszy.

### 8. Turbo

Umożliwia szybsze osiągnięcie przez urządzenie wstępnie ustawionej temperatury.

### 9. Swing (Oscylacje)

Uruchamianie/zatrzymywanie napędu poziomego deflektora strumienia powietrza. Naciśnięcie tego przycisku i przytrzymanie go przez dwie sekundy powoduje włączenie funkcji automatycznej zmiany ustawienia pionowego deflektora powietrza.

### 10. FAN SPEED (Prędkość wentylatora)

Umożliwia wybranie prędkości wentylatora zgodnie z następującą sekwencją:  
AU → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.

Naciskając przycisk TEMP  $\wedge$  lub  $\vee$ , można regulować prędkość wentylatora z dokładnością 1%.

### 11. TEMP $\vee$

Zmniejszanie temperatury skokowo co 1°C (1°F). Temperatura minimalna jest równa 16°C (60°F).

### 12. SET (Konfiguracja)

Przełączanie funkcji zgodnie z następującą sekwencją:

Rozpraszenie (Ⓐ) Sen (Ⓒ) → Strefa (Ⓓ) → Punkt dostępu (Ⓔ; tylko niektóre urządzenia) → Rozpraszenie...

Symbol wybranej funkcji miga na wyświetlaczu. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk OK.

**13. TEMP** ^

Zwiększanie temperatury skokowo co 1°C (1°F). Temperatura maksymalna jest równa 30°C (86°F).



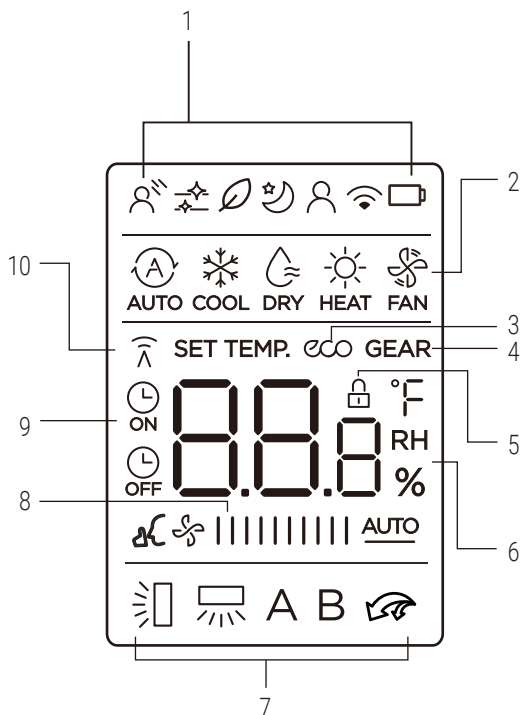
**Uwaga:** Naciśnięcie równocześnie przycisków v i ^ i przytrzymanie ich przez trzy sekundy powoduje przełączenie jednostki wyświetlanej temperatury (°C/°F).

**14. On/Off (Wł./Wył.)**

Włączanie/wyłączanie urządzenia.

## 5 Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania

Poniższe informacje są wyświetlane po włączeniu zasilania pilota zdalnego sterowania.



1. Rozpraszanie  
 Oczyszczanie GoClean  
 Odświeżanie (nie dostępne)  
 Sen  
 Strefa  
 Sterowanie bezprzewodowe  
 Niskie napięcie baterii (jeżeli miga)

### 2. Tryb roboczy

W tym polu wyświetlany jest wskaźnik bieżącego trybu roboczego:



### 3. ECO

Wyświetlany po przełączeniu do trybu energooszczędnego.

### 4. GEAR

Wyświetlany po przełączeniu do trybu limitowania zużycia energii elektrycznej.

### 5. LOCK

Wyświetlany po włączeniu blokady.

### 6. Temperatura / timer / prędkość wentylatora

W tym polu wyświetlana jest ustawiona temperatura (domyślnie), prędkość wentylatora lub ustawienie timera używanego do włączania/wyłączania urządzenia.

## 5 Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania

- Zakres temperatury:  
16°C – 30°C/60°F – 86°F (niektóre urządzenia 20°C – 28°C/68°F – 82°F)
- Zakres ustawień timera: 0 – 24 godz.
- Zakres ustawień prędkości wentylatora:  
AU – 100%

Po przełączeniu do trybu wentylatora to pole na wyświetlaczu jest puste.

7.  **Poziomy deflektor** strumienia powietrza








 **Pionowy deflektor** strumienia powietrza (regulacja automatyczna)

 **TURBO**

**A** Niedostępne dla tego urządzenia  
**B**

### 8. Prędkość wentylatora

W tym polu wyświetlana jest wybrana prędkość wentylatora:

Wyciszenie	 I	1%
	 II	2%-20%
MAŁA	 IIII	21%-40%
ŚRED.	 IIIIIII	41%-60%
DUŻA	 IIIIIIIII	61%-80%
	 IIIIIIIIIII	81%-100%
AUTO	 IIIIIIIIIII <b>AUTO</b>	

Prędkości wentylatora nie można regulować w trybie sterowania automatycznego lub osuszania.

9.  **ON** Wyświetlanie **TIMER ON** (Timer wł.)  
 **OFF** Wyświetlanie **TIMER OFF** (Timer wył.)  
 **Wyciszenie**

10. **Wskaźnik transmisji** jest włączony wówczas, gdy pilot zdalnego sterowania przesyła sygnał do jednostki wewnętrznej.



**Uwaga:** Na rysunku przedstawiono wszystkie wskaźniki. Podczas korzystania z urządzenia na wyświetlaczu widoczne są tylko wskaźniki używanych funkcji.



## 6 Podstawowe funkcje

### 6.1 Podstawowe procedury



#### Ostrzeżenie:

Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że jest ono podłączone do czynnego źródła zasilania.



#### Ustawianie temperatury:

Zakres temperatury otoczenia podczas użytkowania urządzenia: 16°C – 30°C (60°F – 86°F)/ 20°C – 28°C (68 – 82°F). Można zwiększać lub zmniejszać ustawioną temperaturę skokowo co 1°C (1°F).

### 6.2 Sterowanie automatyczne

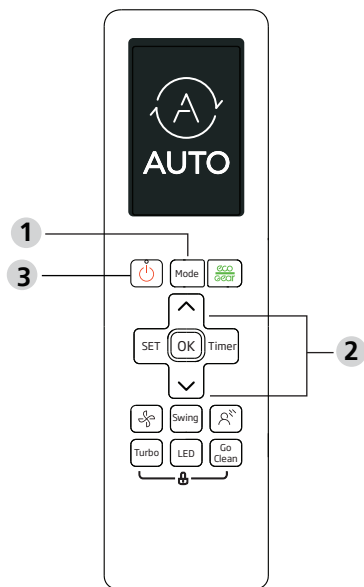
W trybie AUTO (Automatycznie) urządzenie automatycznie wybiera ustawienia chłodzenia, wentylatora lub ogrzewania, zależnie od ustawionej temperatury.

1. Naciśnij przycisk **MODE** (Tryb), aby wybrać opcję **AUTO (Automatycznie)**.
2. Ustaw żądaną temperaturę przy użyciu przycisku **TEMP**  $\wedge$  lub **TEMP**  $\vee$ .
3. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** (Wł./Wył.), aby uruchomić jednostkę.



#### Uwaga:

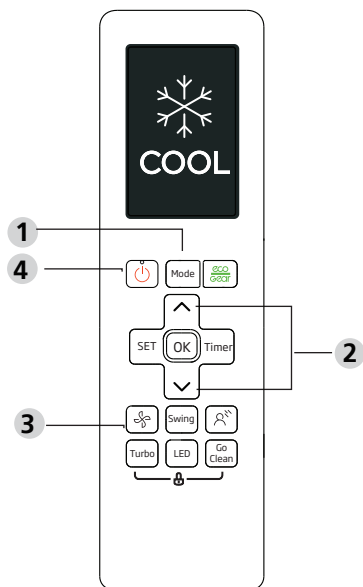
Po przełączeniu do trybu AUTO (Automatycznie) nie można regulować prędkości wentylatora.



## 6 Podstawowe funkcje

### 6.3 Tryb COOL (Chłodzenie)

1. Naciśnij przycisk **MODE** (Tryb), aby wybrać funkcję **COOL (Chłodzenie)**.
2. Ustaw żądaną temperaturę przy użyciu przycisku **TEMP**  $\wedge$  lub **TEMP**  $\vee$ .
3. Naciśnij przycisk **FAN** (Wentylator), aby wybrać prędkość wentylatora w zakresie AU – 100%.
4. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** (Wł./Wył.), aby uruchomić jednostkę.



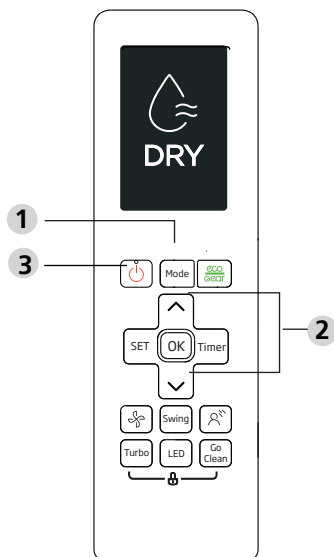
### 6.4 Tryb DRY (Osuszanie) (usuwanie wilgoci)

1. Naciśnij przycisk **MODE** (Tryb), aby wybrać funkcję **DRY (Osuszanie)**.
2. Ustaw żądaną temperaturę przy użyciu przycisku **TEMP**  $\wedge$  lub **TEMP**  $\vee$ .
3. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** (Wł./Wył.), aby uruchomić jednostkę.

#### Uwaga:



Po przełączeniu do trybu osuszania nie można regulować prędkości wentylatora.



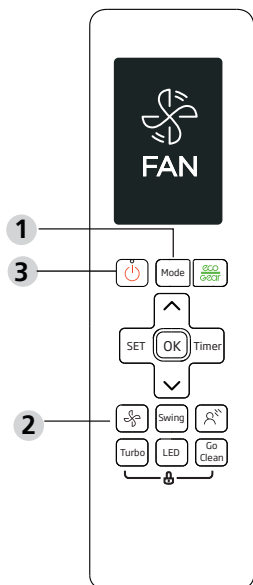
## 6 Podstawowe funkcje

### 6.5 Tryb FAN (Wentylator)

1. Naciśnij przycisk **MODE** (Tryb), aby wybrać funkcję **FAN (Wentylator)**.
2. Naciśnij przycisk **FAN** (Wentylator), aby wybrać prędkość wentylatora w zakresie AU – 100%.
3. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** (Wł./Wył.), aby uruchomić jednostkę.



**Uwaga:** Po przełączeniu do trybu wentylatora nie można regulować temperatury. Temperatura nie jest więc widoczna na ekranie LCD pilota zdalnego sterowania.

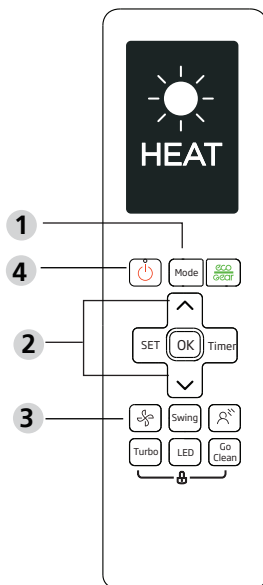


### 6.6 Tryb HEAT (Ogrzewanie)

1. Naciśnij przycisk **MODE** (Tryb), aby wybrać funkcję **HEAT (Ogrzewanie)**.
2. Ustaw żądaną temperaturę przy użyciu przycisku **TEMP**  $\wedge$  lub **TEMP**  $\vee$ .
3. Naciśnij przycisk **FAN** (Wentylator), aby wybrać prędkość wentylatora w zakresie AU – 100%.
4. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** (Wł./Wył.), aby uruchomić jednostkę.



**Uwaga:** Obniżenie temperatury na zewnątrz budynku może spowodować ograniczenie efektywności ogrzewania. W takich warunkach należy oprócz tego klimatyzatora używać innych urządzeń grzewczych.



## 7 Konfigurowanie timera

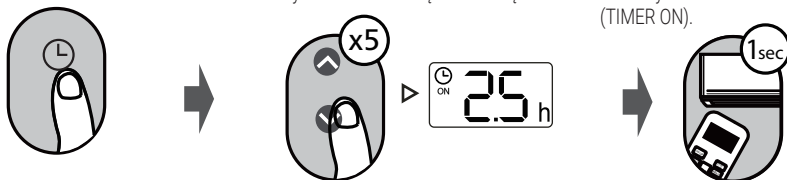
**TIMER ON/OFF (Timer włączania/wyłączania)** – Czas, po upływie którego urządzenie jest automatycznie włączane/wyłączane.

### 7.1 Konfiguracja timera włączania

Aby zmienić ustawienie czasowe włączania, naciśnij przycisk TIMER.

Naciśnij kilka razy przycisk TEMP ze strzałką skierowaną w górę lub w dół, aby ustawić czas włączania urządzenia.

Skieruj pilot zdalnego sterowania w stronę urządzenia i poczekaj przez sekundę na uaktywnienie timera włączania urządzenia (TIMER ON).

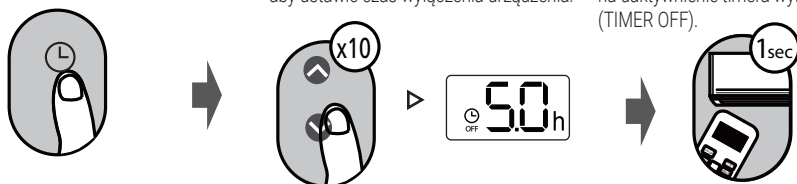


### 7.2 Konfiguracja timera wyłączenia

Aby zmienić ustawienie czasowe wyłączenia, naciśnij przycisk TIMER.

Naciśnij kilka razy przycisk TEMP ze strzałką skierowaną w górę lub w dół, aby ustawić czas wyłączenia urządzenia.

Skieruj pilot zdalnego sterowania w stronę urządzenia i poczekaj przez sekundę na uaktywnienie timera wyłączenia urządzenia (TIMER OFF).



#### Uwaga:

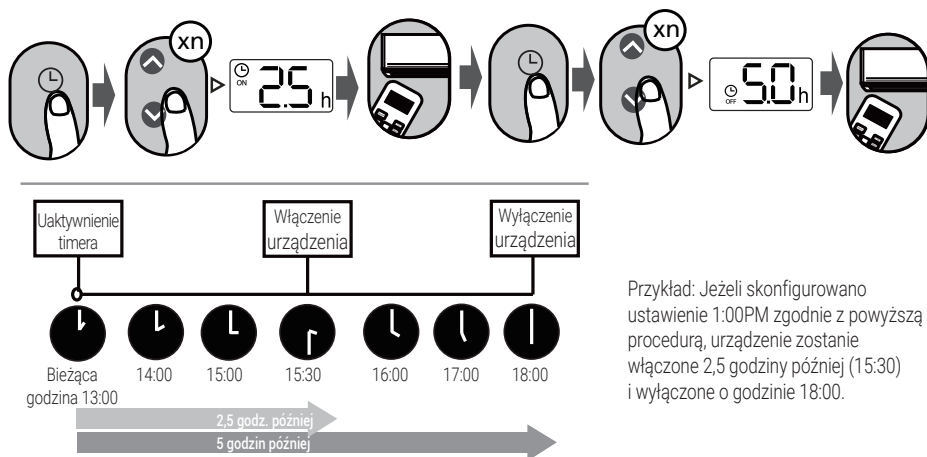


1. Ustawienie timera można regulować skokowo co 30 minut w zakresie do 10 godzin. W zakresie od 10 godzin do 24 godzin ustawienie jest zmieniane skokowo co 1 godzinę (na przykład pięciokrotne naciśnięcie powoduje zmianę o 2,5 godziny, a dziesięciokrotne naciśnięcie powoduje zmianę o 5 godzin). Przelączenie do ustawienia 0,0 następuje po przekroczeniu wartości 24 godziny.
2. Wybranie ustawienia 0,0 powoduje wyłączenie timera.

## 7 Konfigurowanie timera

### 7.3 Przykład konfiguracji timera

Należy pamiętać, że ustawienia obu tych funkcji reprezentują określoną liczbę godzin po bieżącej godzinie.

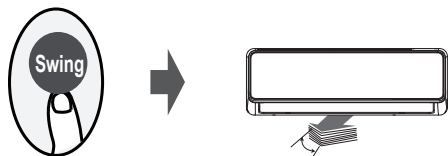


Przykład: Jeżeli skonfigurowano ustawienie 1:00PM zgodnie z powyższą procedurą, urządzenie zostanie włączone 2,5 godziny później (15:30) i wyłączone o godzinie 18:00.

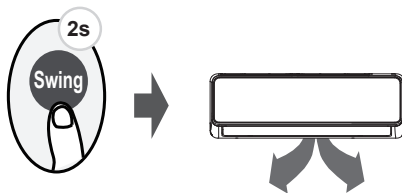
## 8 Funkcje zaawansowane

### 8.1 Funkcja Oscylacje

Naciśnij przycisk Swing (Oscylacje)

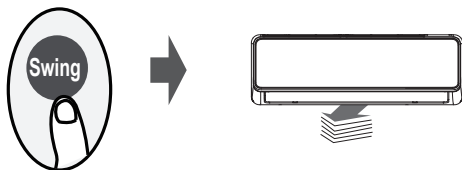


Po naciśnięciu przycisku Swing (Oscylacje) deflektor poziomy jest automatycznie odchylany w górę i w dół. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje zatrzymanie tego elementu.



Naciśnięcie tego przycisku i przytrzymanie go przez dwie sekundy powoduje uaktywnienie sterowania deflektorem pionowym. (tylko niektóre urządzenia)

### 8.2 Kierunek przepływu powietrza



Naciskanie przycisku SWING (Oscylacje) powoduje przełączanie pięciu kierunku nawiewu powietrza. Deflektor jest ustawiany pod określonym kątem po naciśnięciu przycisku. Naciskaj przycisk, aby ustawić odpowiedni kierunek.



**Uwaga:** Gdy urządzenie jest wyłączone, można nacisnąć równocześnie przyciski **MODE** (Tryb) i **SWING** (Oscylacje) i przytrzymać je przez sekundę, aby ustawić deflektor strumienia powietrza pod określonym kątem ułatwiającym czyszczenie. Naciśnięcie i przytrzymanie równocześnie przycisków **MODE** (Tryb) i **SWING** (Oscylacje) i przytrzymanie ich przez sekundę powoduje zresetowanie ustawienia deflektora (tylko niektóre urządzenia).

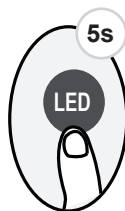
## 8 Funkcje zaawansowane

### 8.3 Wyświetlacz LED



Naciśnij przycisk LED

Naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie/wyłączenie wyświetlacza i brzęczyka klimatyzatora jednostki wewnętrznej.



Naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez ponad pięć sekund (tylko niektóre urządzenia)

Naciśnięcie tego przycisku i przytrzymanie go przez ponad pięć sekund powoduje włączenie wyświetlacza jednostki wewnętrznej i wyświetlenie bieżącej temperatury w pomieszczeniu. Aby wyświetlić ustawioną temperaturę, ponownie naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez pięć sekund.

### 8.4 Tryb Energooszczędny/Limitowanie



Naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie trybu energooszczędnego zgodnie z następującą sekwencją:

ECO (Energooszczędny) → GEAR (Limitowanie)(75%) → GEAR (Limitowanie)(50%) → Poprzednie ustawienie → ECO (Energooszczędny)...



**Uwaga:** Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie chłodzenia.

#### Tryb energooszczędny:

Naciśnięcie tego przycisku pilota zdalnego sterowania w trybie chłodzenia powoduje automatyczne ustawienie temperatury 24°C (75°F) i włączenie automatycznej regulacji prędkości wentylatora w celu oszczędnego korzystania z energii (tylko gdy ustawiona temperatura jest niższa niż 24°C (75°F)). Jeżeli ustawiona temperatura przekracza 24°C (75°F), naciśnięcie przycisku ECO (Energooszczędny) powoduje włączenie automatycznej regulacji prędkości wentylatora bez zmiany ustawionej temperatury.

#### Uwaga:



Naciśnięcie przycisku ECO/GEAR (Energooszczędny/Limitowanie), zmiana trybu lub ustawienie temperatury niższej niż 24°C (75°F) powoduje wyłączenie trybu energooszczędnego.

W trybie energooszczędnym ustawienie temperatury 24°C (75°F) lub wyższej może spowodować ograniczenie efektywności chłodzenia. Jeżeli komfort w pomieszczeniu nie jest zadowalający, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk ECO (Energooszczędny), aby wyłączyć ten tryb.

## 8 Funkcje zaawansowane

### Tryb limitowania:

Naciśnięcie przycisku ECO/GEAR (Energoszczędny/Limitowanie) powoduje przełączenie do trybu limitowania zużycia energii elektrycznej zgodnie z następującą sekwencją:

75% (zużycie maks. 75%)



50% (zużycie maks. 50%)

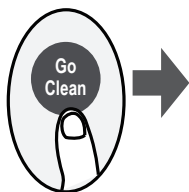


Poprzednio używany tryb.

W trybie limitowania zużycia energii na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania wyświetlane jest na przemian zużycie energii elektrycznej i ustawiona temperatura.

### 8.5 Oczyszczanie GoClean

Naciśnij przycisk GoClean



Bakterie przenoszone w powietrzu mogą namnażać się w wilgoci na skutek kondensacji wokół wymiennika ciepła urządzenia. Podczas regularnego użytkowania większość tej wilgoci odparowuje z urządzenia.

Naciśnięcie przycisku GoClean powoduje automatyczne oczyszczenie urządzenia. Po oczyszczeniu urządzenie jest automatycznie wyłączone. Naciśnięcie przycisku GoClean podczas cyklu powoduje anulowanie operacji i wyłączenie urządzenia. Z funkcji GoClean można korzystać tak często, jak to jest konieczne.



**Uwaga:** Tę funkcję można włączać tylko w trybie chłodzenia lub osuszania.

### 8.6 Wyciszanie



Naciśnięcie przycisku wentylatora i przytrzymanie go przez ponad dwie sekundy (tylko niektóre urządzenia) powoduje włączenie/wyłączenie funkcji wyciszania.

Zmniejszenie wydajności sprężarki może spowodować ograniczenie efektywności chłodzenia i ogrzewania. Naciśnięcie przycisku włącznika zasilania, Mode, trybu Sen, Turbo lub GoClean powoduje anulowanie wyciszania.



## 8 Funkcje zaawansowane

### 8.7 Ochrona przed zamarzaniem



Urządzenie działa z dużą prędkością wentylatora (gdy sprężarka jest włączona) i automatycznie ustawiana jest temperatura 8°C (46°F).

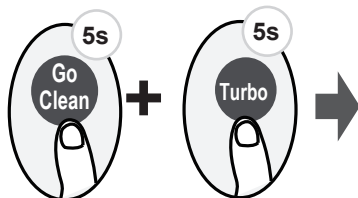


**Uwaga:** Ta funkcja jest przeznaczona wyłącznie dla klimatyzatorów z pompą ciepła.

Aby włączyć funkcję ochrony przed zamarzaniem, należy nacisnąć ten przycisk dwa razy w ciągu sekundy w trybie ogrzewania i ustawić temperaturę 16°C (60°F).

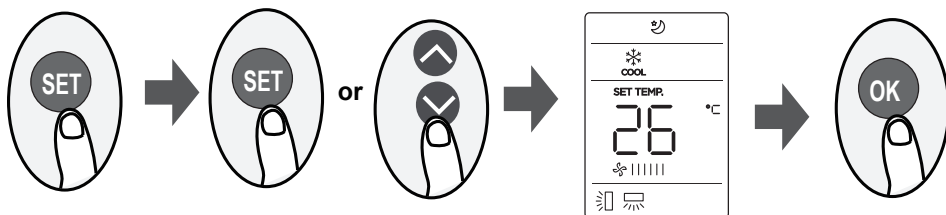
Naciśnięcie przycisku włącznika zasilania, trybu snu, trybu roboczego, wentylatora lub regulacji temperatury powoduje wyłączenie tej funkcji.

### 8.8 Blokada



Aby włączyć blokadę, naciśnij równocześnie przyciski **GoClean** i **Turbo** i przytrzymaj je przez ponad pięć sekund. Wszystkie przyciski będą nieaktywne do chwili, gdy te dwa przyciski zostaną równocześnie naciśnięte i przytrzymane przez dwie sekundy w celu wyłączenia blokady.

### 8.9 Funkcja SET (Konfiguracja)



- Naciśnij przycisk SET (Konfiguracja), aby przełączyć do trybu konfiguracji, a następnie naciśnij przycisk SET (Konfiguracja) albo TEMP  $\downarrow$  lub TEMP  $\uparrow$  w celu wybrania ustawienia. Symbol wybranej funkcji miga na wyświetlaczu. Aby potwierdzić, naciśnij przycisk OK.
- Aby anulować wybrane ustawienie, wykonaj ponownie powyższą procedurę.

## 8 Funkcje zaawansowane

- Naciśnij przycisk SET (Konfiguracja), aby przełączyć funkcje zgodnie z poniższą sekwencją:  
Sleep (Sen) (☺) → ZoneFollow (Strefa) (Ⓐ) → Punkt dostępu (📶)

### Rozpraszanie (Ⓐ; tylko niektóre urządzenia):

Ta funkcja zapobiega kierowaniu strumienia powietrza bezpośrednio na osoby i zapewnia równomierne rozprowadzanie chłodnego powietrza.



**Uwaga:** Ta funkcja jest dostępna tylko w trybach chłodzenia i osuszania.

### Funkcja Sen (☺):

Funkcja Sen zapewnia komfort podczas snu (utrzymywanie stałej temperatury nie jest konieczne). Tę funkcję można włączyć tylko przy użyciu pilota zdalnego sterowania.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Korzystanie z urządzenia podczas snu” w Podręczniku użytkownika.



**Uwaga:** Funkcja SLEEP (Sen) nie jest dostępna w trybach FAN (Wentylator) lub DRY (Osuszanie).

### Funkcja Strefa (Ⓐ):

Funkcja Strefa umożliwia pomiar temperatury w bieżącej lokalizacji przy użyciu pilota zdalnego sterowania i przekazywanie tych informacji do klimatyzatora co trzy minuty. Po przełączeniu do trybu sterowania automatycznego, chłodzenia lub ogrzewania pomiar temperatury otoczenia pilotem (zamiast jednostki wewnętrznej) umożliwia klimatyzatorowi optymalizację temperatury w otoczeniu użytkownika i zapewnianie maksymalnego komfortu.



**Uwaga:** Aby włączyć/wyłączyć funkcję Strefa, należy nacisnąć przycisk TURBO i przytrzymać go przez siedem sekund.

- Jeżeli funkcja pamięci jest włączona, komunikat „On” (Wł.) jest widoczny przez trzy sekundy na wyświetlaczu.
- Jeżeli funkcja pamięci jest wyłączona, komunikat „OF” (Wył.) jest widoczny przez trzy sekundy na wyświetlaczu.
- Gdy funkcja pamięci jest włączona, naciśnięcie przycisku ON/OFF (Wł./Wył.), zmiana trybu lub usterka zasilania nie powoduje wyłączenia funkcji Strefa.

### Punkt dostępu (📶; tylko niektóre urządzenia):

Aby skonfigurować sieć bezprzewodową, należy wybrać tryb punktu dostępu. W przypadku niektórych urządzeń nie wystarczy w tym celu nacisnąć przycisku SET (Konfiguracja). Aby włączyć punkt dostępu, naciśnij przycisk LED siedem razy w ciągu 10 sekund.

### 8.10 Funkcja odkażania HygieneMax (tylko niektóre urządzenia)

Naciśnięcie przycisku HygieneMax pilota zdalnego sterowania w trybie AC powoduje włączenie oświetlenia LED UVC. Napromieniowanie organizmów jednokomórkowych powoduje zniszczenie struktury ich DNA i RNA oraz pozbawienie ich zdolności do powielania się i funkcjonowania, co umożliwia efektywne odkażanie parownika.



**Uwaga:** Ta funkcja jest włączania/wyłączana przy użyciu przycisku HygieneMax i powoduje wyłączenie funkcji AC.

# Първо прочетете настоящото ръководство за употреба!

Уважаеми клиенти,

Благодарим, че предпочетохте продукт на Веко. Надяваме се, че ще получите отлични резултати от продукта, който е произведен по най-съвременна технология при най-високо качество. Прочетете цялото ръководство за употреба и всички останали придружаващи документи внимателно преди да използвате продукта и ги запазете за бъдещи справки. Ако предавате продукта на друго лице, включете и ръководството за употреба. Следвайте всички предупреждения и цялата информация в ръководството за употреба.

## Значения на символите

Следващите символи се използват в различните раздели на настоящото ръководство:



Важна информация или полезни съвети относно употребата.



Този символ показва, че трябва да прочетете внимателно ръководството за работа.



Предупреждения за опасни ситуации по отношение на живота и собствеността.



Този символ показва, че сервизният техник трябва да борави с оборудването в съответствие с ръководството за инсталиране.



Предупреждение за действия, които никога не трябва да извършвате.



Предупреждение за токов удар.



Този символ показва наличие на информация, като ръководство за работа или ръководство за инсталация.



(За газ от типа R32/R290)

Този символ показва, че уредът използва възпламеним охладителен агент. Ако охладителният агент тече и бъде изложен на външен източник на запалване, съществува риск от пожар.



Не го покривайте.



РЕЦИКЛИРАНА И  
РЕЦИКЛИРУЕМА  
ХАРТИЯ

# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>1</b>	<b>Спецификации на дистанционното управление</b>	<b>55</b>
<b>2</b>	<b>Кратко начално ръководство</b>	<b>56</b>
<b>3</b>	<b>Работа с дистанционното управление</b>	<b>57</b>
3.1	Поставяне и смяна на батериите	57
3.2	Забележки за използване на дистанционното управление:	58
<b>4</b>	<b>Бутони и функции</b>	<b>59</b>
<b>5</b>	<b>Индикатори на екрана на дистанционното управление</b>	<b>65</b>
<b>6</b>	<b>Начин на използване на основните функции</b>	<b>67</b>
6.1	Основни операции.	67
6.2	Режим AUTO (Автоматичен).	67
6.3	Режим COOL (Охлаждане).	68
6.4	Режим DRY (Изсушаване).	68
6.5	Режим FAN (Вентилатор).	69
6.6	Режим HEAT (Отопление).	69
<b>7</b>	<b>Настройка на TIMER (Таймер)</b>	<b>70</b>
7.1	Настройка на TIMER ON (Таймер за включване).	70
7.2	Настройка на TIMER OFF (Таймер за изключване).	70
7.3	Настройка на таймер за включване и изключване (пример)	71
<b>8</b>	<b>Начини на използване на разширените функции</b>	<b>72</b>
8.1	Функция Swing (Въртене).	72
8.2	Посока на въздушния поток	72
8.3	LED дисплей	73
8.4	Режим ECO/GEAR (Икономичен/Консумация)	73

## СЪДЪРЖАНИЕ

8.5	Функция GoClean (Самочистване)	74
8.6	Режим Silence (Тих режим)	74
8.7	Функция FP (Защита от замръзване)	75
8.8	Функция LOCK (Заклучване)	75
8.9	Функция SET (Настройка)	75
8.10	Функция HygieneMax (Хигиена) (при някои модели)	77

# 1 Спецификации на дистанционното управление

Модел	RG10A (F2S)/BGEF RG10A1 (F2S)/BGEF
Номинално напрежение	3,0V (Суши батерии R03/LR03x2)
Диапазон за приемане на сигнала	8 m
Околна среда	-5°C~60°C (23°F~140°F)

## 2 Кратко начално ръководство



**Ако не сте сигурни какво прави определена функция**



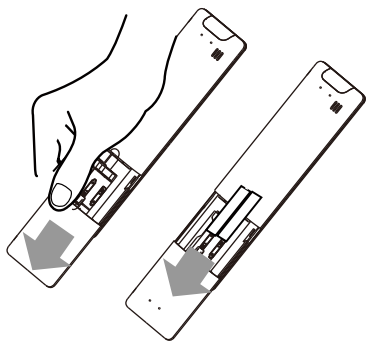
Вижте разделите **"Начин на използване на основните функции"** и **"Начини на използване на разширените функции"** в това ръководство за подробно описание на начина на използване на климатика.



### 3.1 Поставяне и смяна на батериите

Климатикът може да е доставен с две батерии (при някои модели). Поставете батериите в дистанционното управление преди да го използвате.

1. Плъзнете надолу задния капак на дистанционното управление, за да видите отделението за батерии.
2. Поставете батериите като внимавате краищата за (+) и (-) на батериите да съвпадат със символите в отделението за батерии.
3. Плъзнете на място капака на отделението за батерии.



#### Забележка за батериите:

За оптимална работа на продукта:

- Не смесвайте стари и нови батерии или батерии от различни типове.
- Не оставяйте батериите в дистанционното управление, ако не планирате да използвате уреда за повече от 2 месеца.

#### Изхвърляне на батериите:

Не изхвърляйте батериите като обикновени домакински отпадъци. Направете справка с местните закони за правилно изхвърляне на батерии.

#### Съвети за използване на дистанционното управление:

- Дистанционното управление може да се използва в рамките на 8 метра от модула.
- При получаване на сигнал от дистанционното управление модулет издава звуков сигнал.
- Приемникът на инфрачервени сигнали се влияе от наличието на завеси, други материали и непосредствена слънчева светлина.
- Отстранете батериите, ако дистанционното управление не се използва за повече от 2 месеца.

### 3.2 Забележки за използване на дистанционното управление:

Устройството може да съответства на местните национални разпоредби.

- В Канада може да съответства на CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- В САЩ устройството съответства на част 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникации. Устройството трябва да работи при следните две условия:

(1) Устройството не трябва да предизвиква опасни смущения, и

(2) Устройството трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да окажат нежелано въздействие върху работата му.

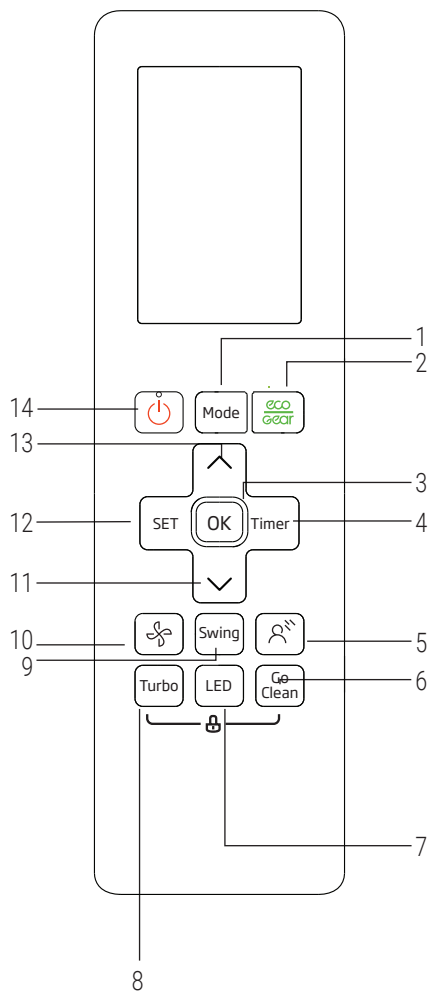
Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство клас В по силата на раздел 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникации. Тези ограничения са предназначени да осигуряват надеждна защита от вредни смущения в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и не се използва в съответствие с инструкциите, може да предизвика вредни смущения в радиокомуникациите. Освен това няма гаранция, че няма да се проявят смущения в конкретна инсталация. Ако това оборудване предизвиква вредни смущения в приема на радио- или телевизионен сигнал, което може да се установи чрез включване и изключване на оборудването, насърчаваме потребителя да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Преориентиране или преместване на приемащата антена.
- Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.
- Свързване на оборудването към контакт във верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултиране с търговския представител или с опитен радио/телевизионен техник.
- Всякакви промени и модификации, които не са изрично одобрени от лицето, отговорно за регулаторен контрол, могат да анулират правото на потребителя да борави с оборудването.

## 4 Бутони и функции

Преди да започнете да използвате новия климатик се запознайте с дистанционното му управление. Следва кратко описание на дистанционното управление. За инструкции

относно начина на работа на климатика вижте раздела **“Начин на използване на основните функции”** в настоящото ръководство.



Модел: RG10A (F2S)/BGEF

(Функциите Fresh (Освежаване) и HygieneMax (Хигиена) не са налични)

## 4 Бутони и функции

### 1. Mode (Режим)

Превърта работните режими в следния ред: **AUTO (Автоматичен)** → **COOL (Охлаждане)** → **DRY (Изсушаване)** → **HEAT (Отопление)** → **FAN (Вентилатор)**



**Забележка:** Режимът HEAT (Отопление) не се поддържа от модели, които са само за охлаждане.

### 2. ECO/GEAR (Икономичен/Консумация)

Натиснете този бутон, за да включите режим за икономия на енергия в следната последователност:

ECO (Икономичен) → GEAR (Консумация) (75%) → GEAR (Консумация) (50%) → Предишен режим → ECO (Икономичен) и т.н.

### 3. OK

Използва се за потвърждаване на избраните функции

### 4. Timer (Таймер)

Задава timer (таймер) за включване или изключване на модула.

### 5. BREEZE AWAY (Отклоняване на въздушния поток)

Тази функция отклонява директния въздушен поток към тялото и създава усещане за кадифена хладина.



**Забележка:** Тази функция е достъпна в само в режим Cool (Охлаждане), Fan (Вентилатор) и Dry (Изсушаване).

### 6. GoClean (Самопочистване)

Използва се за стартиране/спиране на функцията GoClean (Самопочистване). (Налична само при някои модели, направете справка в Ръководството за експлоатация и инсталация).

### 7. LED (Светлинна индикация)

Включва и изключва LED дисплея и звуковия сигнал на климатика, което създава комфортна и тиха атмосфера.

### 8. Turbo (Турбо)

Активира модула за достигане на предварително зададената температура за възможно най-кратко време.

### 9. Swing (Въртене)

Стартира и спира движението на хоризонталната пластина. Задръжте този бутон за 2 секунди, за да стартирате автоматичен режим на вертикалната пластина.

### 10. FAN SPEED (Скорост на вентилатора)

Избира скоростите на вентилатора в следния ред: AU (Автоматично) → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.

Натиснете бутона TEMP (Температура) ^ или бутона v за увеличаване/намаляване на скоростта на вентилатора на стъпки от 1%.

### 11. TEMP (Температура) v

Намалява температурата на стъпки от 1°C (1°F). Минималната температура е 16°C (60°F).

## 4 Бутони и функции

### 12. SET (Настройка)

Преминава последователно през функциите в следния ред:

Sleep (Сън) (☺) →

ZoneFollow (Следене на зона) (⊗) →

Режим AP (Точка за достъп) (📶)  
(при някои модели) → Сън и т.н.

Избраният символ започва да мига в съответната зона на дисплея, натиснете бутона ОК, за да потвърдите.

### 13. TEMP (Температура) ^

Увеличава температурата на стъпки от 1°C (1°F). Максималната температура е 30°C (86°F).

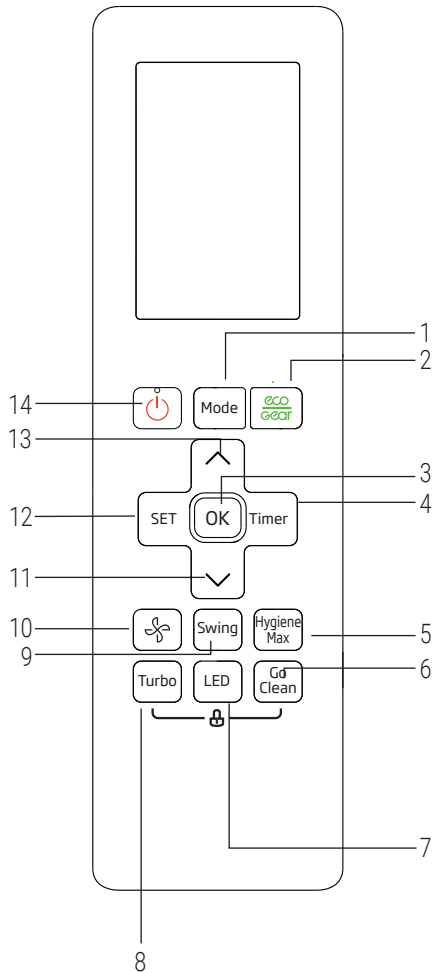


**Забележка:** Натиснете едновременно бутоните v и ^ и задръжете за 3 секунди, за да превключите единицата за температура между °C и °F.

### 14. On/Off (Вкл./изкл.)

Включва и изключва модула.

## 4 Бутони и функции



Модел: RG10A1 (F2S)/BGEF  
(Функцията HygieneMax (Хигиена) е достъпна)

## 4 Бутони и функции

### 1. Mode (Режим)

Превърта работните режими в следния ред: **AUTO (Автоматичен)** → **COOL (Охлаждане)** → **DRY (Изсушаване)** → **HEAT (Отопление)** → **FAN (Вентилатор)**



**Забележка:** Режимът HEAT (Отопление) не се поддържа от модели, които са само за охлаждане.

### 2. ECO/GEAR (Икономичен/Консумация)

Натиснете този бутон, за да включите режим за икономия на енергия в следната последователност:

ECO (Икономичен) → GEAR (Консумация) (75%) → GEAR (Консумация) (50%) → Предишен режим → ECO (Икономичен) и т.н.

### 3. OK

Използва се за потвърждаване на избраните функции

### 4. Timer (Таймер)

Задава timer (таймер) за включване или изключване на модула.

### 5. HygieneMax (Хигиена)

Използва се за стартиране на функцията HygieneMax (Хигиена).

### 6. GoClean (Самопочистване)

Използва се за стартиране/спиране на функцията GoClean (Самопочистване). (Налична само при някои модели, направете справка в Ръководството за експлоатация и инсталация).

### 7. LED (Светлинна индикация)

Включва и изключва LED дисплея и звуковия сигнал на климатика, което създава комфортна и тиха атмосфера.

### 8. Turbo (Турбо)

Активира модула за достигане на предварително зададената температура за възможно най-кратко време.

### 9. Swing (Въртене)

Стартира и спира движението на хоризонталната пластина. Задръжте този бутон за 2 секунди, за да стартирате автоматичен режим на вертикалната пластина.

### 10. FAN SPEED (Скорост на вентилатора)

Избира скоростите на вентилатора в следния ред: AU (Автоматично) → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.

Натиснете бутона TEMP (Температура) ^ или бутона v за увеличаване/намаляване на скоростта на вентилатора на стъпки от 1%.

### 11. TEMP (Температура) v

Намалява температурата на стъпки от 1°C (1°F). Минималната температура е 16°C (60°F).

### 12. SET (Настройка)

Преминава последователно през функциите в следния ред:

Breeze Away (Отклоняване на въздушния поток) (☞) Sleep (Сън) → (☺) → ZoneFollow (Следене на зона) (⊗) → Режим AP (Точка за достъп) (📶) (при някои модели) → Breeze Away (Отклоняване на въздушния поток) и т.н.

Избраният символ започва да мига в съответната зона на дисплея, натиснете бутона OK, за да потвърдите.

### 13. TEMP (Температура) ^

Увеличава температурата на стъпки от 1°C (1°F). Максималната температура е 30°C (86°F).



**Забележка:** Натиснете едновременно бутоните v и ^ и задръжте за 3 секунди, за да превключите единицата за температура между °C и °F.

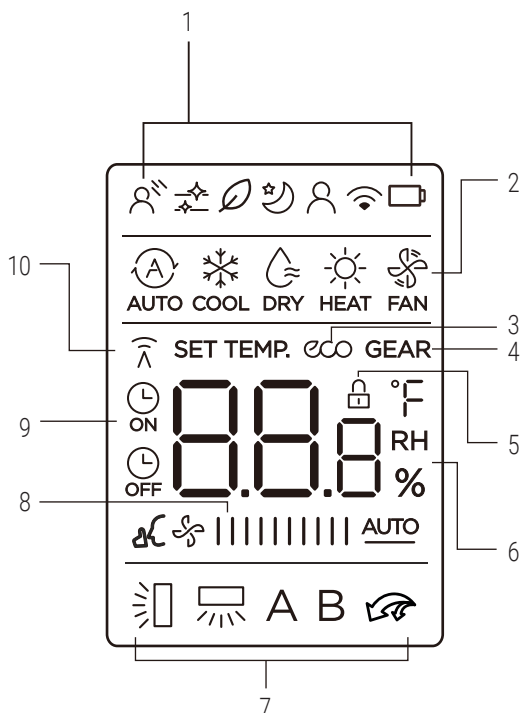
### 14. On/Off (Вкл./изкл.)








Включва и изключва модула.



## Индикатори на екрана на дистанционното управление

Информацията се показва, когато дистанционното управление е включено.



1.  Индикатор на функцията Breeze Away (Отклоняване на въздушния поток)
2.  Индикатор на функцията GoClean (Самочистяване)
3.  Индикатор на функцията Fresh (Освежаване) (не е налична)
4.  Индикатор за режим на Sleep (Сън)
5.  Индикатор на функцията за следене на зона
6.  Индикатор на функцията за безжично управление
7.  Индикатор за ниско ниво на батерията (мига)

2. Индикатор на **MODE** (Режим)  
Показва текущия режим, включително:



3. Индикатор на режим **ECO** (Икономичен режим)  
Показва се, когато е активиран икономичен режим ECO
4. Индикатор на функцията **GEAR** (Консумация)  
Показва се, когато е активирана функцията GEAR

### 5. Индикатор на режим **LOCK** (Заклучване)

Показва се, когато е активирана функцията за заключване.


### 6. Индикатор за **температура/време/скорост на вентилатора**

По подразбиране показва зададената температура, скорост на вентилатора или настройката за таймер при използване на функциите **TIMER ON/OFF** (Таймер за включване/изключване).

- Температурен диапазон: 16-30°C/60-86°F (20-28°C/68-82°F) (при някои модели)
- Диапазон за задаване на таймера: 0-24 часа
- Регулиране на скоростта на вентилатора: AU - 100% (от Автоматично до 100%)

Няма индикатор, когато модулът работи в режим **FAN** (Вентилатор).

### 7. → → → → → Индикатор за завъртане на **хоризонталната пластина**







 Индикатор за автоматично завъртане на **вертикалната пластина**


 Индикатор за режим **TURBO** (Турбо)

**A**  
**B** Не се предлага за този модул

### 8. Отчитане **FAN SPEED** (Скорост на вентилатора)

Показва избраната скорост на вентилатора:


Silence (Тих режим)	 I	1%
	 II	2%-20%
LOW (Ниска)	 IIII	21%-40%
MED (Средна)	 IIIIII	41%-60%
HIGH (Висока)	 IIIIIII	61%-80%
	 IIIIIIIII	81%-100%

AUTO (Автоматична)  **AUTO**

Тази скорост на вентилатора не може да бъде регулирана в режим **AUTO** (Автоматичен) **DRY** (Изсушаване).

### 9. **ON** Отчитане **TIMER ON** (Таймер за включване)

 **OFF** Отчитане **TIMER OFF** (Таймер за изключване)

 Индикатор за режим **Silence** (Тих режим)

### 10. Индикаторът за **Трансфер на данни** светва, когато дистанционното изпраща сигнал към вътрешното тяло



**Забележка:** С цел онагледяване на фигурата са показани всички индикатори. При реална работа на дисплея се показват само индикаторите на съответните функции.

## 6 Начин на използване на основните функции

### 6.1 Основни операции

#### Предупреждение:



Преди да извършите операциите, проверете дали модулът е включен и се захранва.

#### Задаване на температура:



Обхватът на работната температура на модулите е 16-30°C (60-86°F)/20-28°C (68-82°F). Можете да увеличавате или намалявате зададената температура на стъпки от 1°C (1°F).

### 6.2 Режим AUTO (Автоматичен)

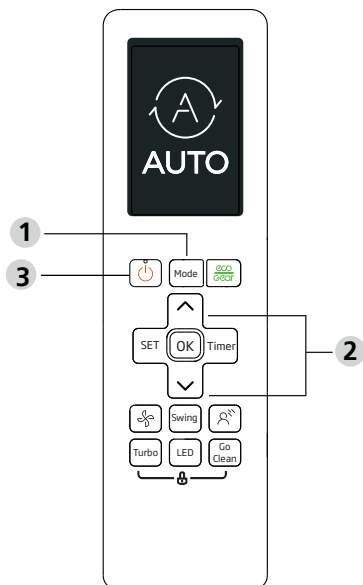
В режим AUTO (Автоматичен) модулът избира автоматично режим на работа COOL (Охлаждане), FAN (Вентилатор) или HEAT (Отопление) въз основа на зададената температура.

1. Натиснете бутона **MODE** (Режим), за да зададете режим **AUTO** (Автоматичен).
2. Задайте желаната температура, като използвате бутона **TEMP**  $\wedge$  (**Температура +**) или **TEMP**  $\vee$  (**Температура -**).
3. Натиснете бутона **ON/OFF** (Вкл./изкл.), за да стартирате модула.

#### Забележка:



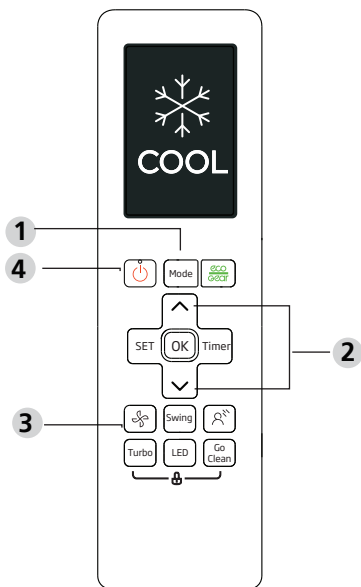
В режим AUTO (Автоматичен) не може да се задава FAN SPEED (Скорост на вентилатора).



## 6 Начин на използване на основните функции

### 6.3 Режим COOL (Охлаждане)

1. Натиснете бутона **MODE** (Режим), за да изберете режим **COOL** (Охлаждане).
2. Задайте желаната температура, като използвате бутона **TEMP**  $\wedge$  (Температура +) или **TEMP**  $\vee$  (Температура -).
3. Натиснете бутона **FAN** (Вентилатор), за да изберете скоростта на вентилатора в диапазона AU (Автоматично) - 100%.
4. Натиснете бутона **ON/OFF** (Вкл./изкл.), за да стартирате модула.



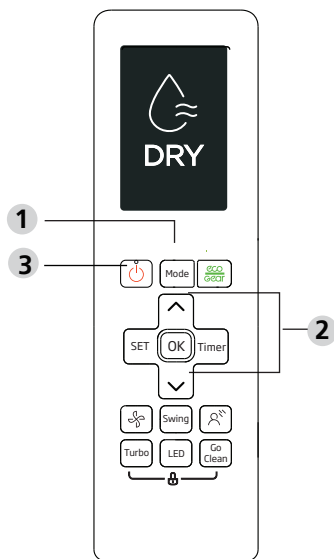
### 6.4 Режим DRY (Изсушаване)

1. Натиснете бутона **MODE** (Режим), за да зададете режим **DRY** (Изсушаване).
2. Задайте желаната температура, като използвате бутона **TEMP**  $\wedge$  (Температура +) или **TEMP**  $\vee$  (Температура -).
3. Натиснете бутона **ON/OFF** (Вкл./изкл.), за да стартирате модула.

#### Забелжка:



В режим DRY (Изсушаване) скоростта на вентилатора не може да бъде променяна.

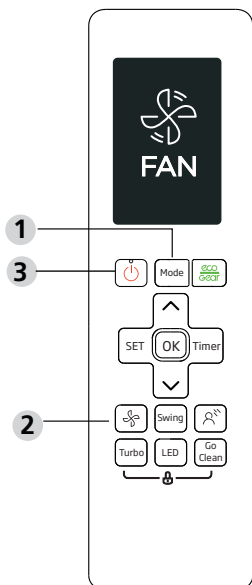


## 6 Начин на използване на основните функции

### 6.5 Режим FAN (Вентилатор)

1. Натиснете бутона **MODE** (Режим), за да изберете режим **FAN** (Вентилатор).
2. Натиснете бутона **FAN** (Вентилатор), за да изберете скоростта на вентилатора в диапазона AU (Автоматично) - 100%.
3. Натиснете бутона **ON/OFF** (Вкл./изкл.), за да стартирате модула.

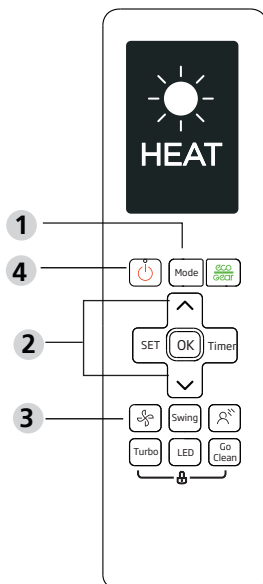
**Забележка:** В режим FAN (Вентилатор) не можете да задавате температура. Затова LCD екранът на дистанционното управление не показва температура.



### 6.6 Режим HEAT (Отопление)

1. Натиснете бутона **MODE** (Режим), за да изберете режим **HEAT** (Отопление).
2. Задайте желаната температура, като използвате бутона **TEMP**  $\wedge$  (Температура +) или **TEMP**  $\vee$  (Температура -).
3. Натиснете бутона **FAN** (Вентилатор), за да изберете скоростта на вентилатора в диапазона AU (Автоматично) - 100%.
4. Натиснете бутона **ON/OFF** (Вкл./изкл.), за да стартирате модула.

**Забележка:** Понижаването на температурата навън може да окаже влияние върху ефективността на модула в режим HEAT (Отопление). В такива случаи препоръчваме да използвате климатика заедно с други отоплителни уреди.



## 7 Настройка на TIMER (Таймер)

TIMER ON/OFF (Таймер за включване/изключване) задава времето, след което модулет ще се включи или изключи автоматично.

### 7.1 Настройка на TIMER ON (Таймер за включване)

Натиснете бутона TIMER (Таймер), за да стартирате процедура за настройка на време за включване ON (Вкл.).

Натиснете бутона за увеличаване или намаляване на Temp (температурата) няколко пъти, за да зададете желаното време за включване на модула.

Насочете дистанционното управление към модула и изчакайте 1 секунда, функцията TIMER ON (Таймер за включване) ще се активира.



### 7.2 Настройка на TIMER OFF (Таймер за изключване)

Натиснете бутона TIMER (Таймер), за да стартирате процедура за настройка на време за изключване OFF (Изкл.).

Натиснете бутона за увеличаване или намаляване на Temp (температурата) няколко пъти, за да зададете желаното време за изключване на модула.

Насочете дистанционното управление към модула и изчакайте 1 секунда, функцията TIMER OFF (Таймер за изключване) ще се активира.



#### Забележка:

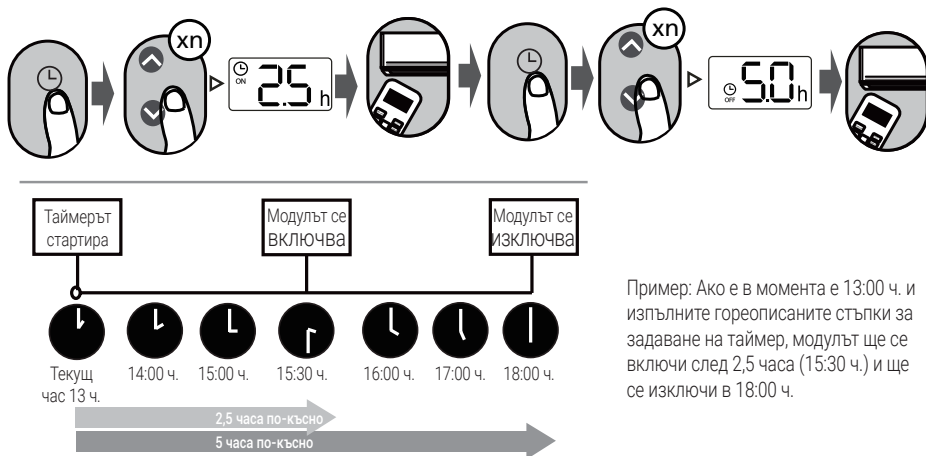


1. Когато задавате TIMER ON (Таймер за включване) или TIMER OFF (Таймер за изключване), при всяко натискане на бутона времето се увеличава/намалява на стъпки от 30 минути до достигане на 10 часа. След 10 часа и до 24 часа времето се увеличава със стъпка от 1 час. (Пример: Натиснете бутона 5 пъти, за да зададете 2,5 часа или натиснете 10 пъти, за да зададете 5 часа) След като достигне до 24, таймерът започва отново от 0,0.
2. Можете да отмените всяка от двете функции, като зададете 0,0 часа.

## 7 Настройка на TIMER (Таймер)

### 7.3 Настройка на таймер за включване и изключване (пример)

Имайте предвид, че зададените времеви периоди за всяка от функциите представляват броя часове след настоящото време.

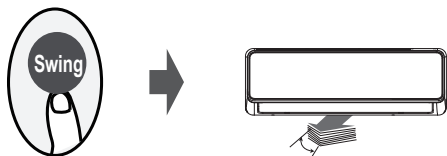


Пример: Ако е в момента е 13:00 ч. и изпълните гореописаните стъпки за задаване на таймер, модулът ще се включи след 2,5 часа (15:30 ч.) и ще се изключи в 18:00 ч.

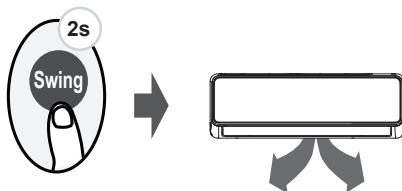
## 8 Начини на използване на разширените функции

### 8.1 Функция Swing (Въртене)

Натиснете бутона Swing (Въртене)

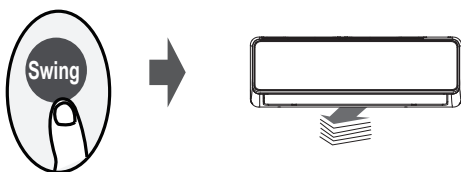


След натискане на бутона Swing (Въртене) хоризонталната пластина ще започне автоматично да се върти нагоре и надолу. Натиснете бутона отново, за да спрете функцията.



Натиснете и задръжте този бутон за повече от 2 секунди, за да активирате функцията за завъртане на вертикалната пластина. (при някои модели)

### 8.2 Посока на въздушния поток



При последователно натискане на бутона SWING (Въртене) можете да зададете пет различни посоки на въздушния поток. Пластината може да се придвижва в определена позиция при всяко натискане на бутона. Натискайте бутона докато достигнете желаната посока.

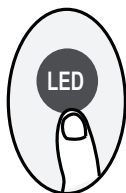


**Забележка:** Когато модулет е изключен, натиснете едновременно и задръжте за една секунда бутоните **MODE (Режим)** и **SWING (Въртене)** – пластината се отваря до определен ъгъл, който е удобен за почистване. Натиснете едновременно и задръжте за една секунда бутоните **MODE (Режим)** и **SWING (Въртене)**, за да върнете пластината в изходно положение (при някои модели).



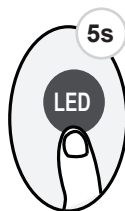
## 8 Начини на използване на разширените функции

### 8.3 LED дисплей



Натиснете бутона LED

Натиснете този бутон, за да включите или изключите дисплея и звуковия сигнал на климатика.



Натиснете и задръжте бутона за повече от 5 секунди (при някои модели)

Когато задръжте този бутон натиснат за повече от 5 секунди, вътрешното тяло ще покаже реалната температура в помещението. Натиснете и задръжте отново за повече от 5 секунди, за да върнете на дисплея зададената температура.

### 8.4 Режим ECO/GEAR (Икономичен/Консумация)



Натиснете този бутон, за да включите режим за икономия на енергия в следната последователност:

ECO (Икономичен) → GEAR (Консумация) (75%) → GEAR (Консумация) (50%) → Предишен режим → ECO (Икономичен) и т.н.



**Забележка:** Тази функция е достъпна само в режим COOL (Охлаждане).

#### Работа в режим ECO (Икономичен):

В режим на охлаждане натиснете този бутон на дистанционното управление, за да регулирате автоматично температурата на 24°C/75°F, скоростта на вентилатора на Auto (Автоматичен) (работи само когато зададената температура е по-ниска от 24°C/75°F). Ако зададената температура е по-висока от 24°C/75°F, при натискане на бутона ECO (Икономичен режим) скоростта на вентилатора ще се промени на Auto (Автоматично), а зададената температура ще остане непроменена.



#### Забележка:

Режимът ECO (Икономичен) се изключва при натискане на бутона ECO/GEAR (Икономичен/Консумация), при промяна на режима или при задаване на температура по-ниска от 24°C/75°F.

Ако в режим ECO (Икономичен) зададената температура е 24°C/75°F или повече, охлаждането може да бъде недостатъчно. Ако не се чувствате комфортно, просто натиснете отново бутона ECO (Икономичен), за да спрете този режим.

## 8 Начини на използване на разширените функции

### Работа в режим GEAR (Консумация):

Натиснете бутона ECO/GEAR (Икономичен/Консумация), за да стартирате режим GEAR (Консумация), както следва:

75% (до 75% консумация на електроенергия)



50% (до 50% консумация на електроенергия)

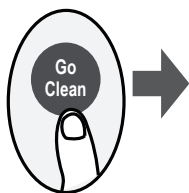


Предишен режим.

При работа в режим GEAR (Консумация), дисплеят на дистанционното управление показва последователно консумацията на електроенергия и зададената температура.

### 8.5 Функция GoClean (Самопочистване)

Натиснете бутона GoClean (Самопочистване)



В кондензираната около топлообменника на модула влага могат да се развият пренасяни по въздуха бактерии. При редовна употреба голяма част от влагата се изпарява от модула.

При натискане на бутона GoClean (Самопочистване) модулет се самопочиства автоматично. След като завърши самопочистването, модулет автоматично се изключва. Натискането на бутона GoClean (Самопочистване) по време на цикъла прекъсва операцията и изключва модула. Можете да използвате функцията GoClean (Самопочистване) толкова често, колкото искате.



**Забележка:** Можете да активирате тази функция само в режими COOL (Охлаждане) или DRY (Изсушаване).

### 8.6 Режим Silence (Тих режим)



Натиснете и задръжте бутона за Fan (Вентилатор) за повече от 2 секунди, за да активирате/деактивирате тих режим (някои модели).

Тъй като в този режим компресорът работи с ниска честота, капацитетът на охлаждане и отопление може да е недостатъчен. Ако натиснете някой от бутоните ON/OFF (Вкл./Изкл.), Mode (Режим), Sleep (Сън), Turbo (Турбо) или GoClean (Самопочистване), тихият режим ще се изключи.

## 8 Начини на използване на разширените функции

### 8.7 Функция FP (Защита от замръзване)



Модулът започва да работи на висока скорост (с включен компресор) и с автоматично зададена температура от 8°C/46°F.

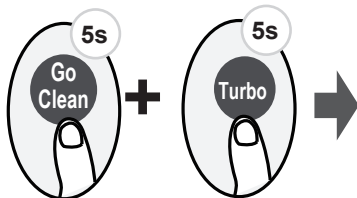


**Забележка:** Тази функция е налична само при климатици с термопомпа.

В режим HEAT (Отопление) натиснете този бутон 2 пъти в рамките на една секунда и задайте температура 16°C/60°F, за да активирате функцията FP (Защита от замръзване).

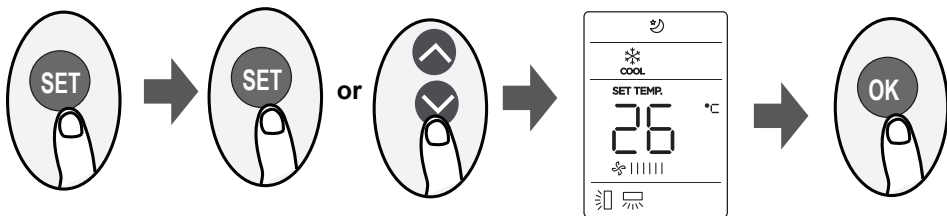
Когато функцията е включена, натиснете някой от бутоните On/Off (Вкл./Изкл.), Sleep (Сън), Mode (Режим), Fan (Вентилатор) и Temp. (Температура), за да отмените тази функция.

### 8.8 Функция LOCK (Заклучване)



Натиснете едновременно и задръжте за 5 секунди бутоните **GoClean** (Самочистване) и **Turbo** (Турбо), за да активирате функцията за заключване. Всички бутони се деактивират с изключение на тези два бутона, които могат да бъдат натиснати отново за две секунди за отмяна на заключването.

### 8.9 Функция SET (Настройка)



- Натиснете бутона SET (Настройка), за да влезете в режим на настройка, след това натиснете отново бутона SET (Настройка) или TEMP ▼ (Температура +), или TEMP ▲ (Температура -), за да изберете желаната функция. Избраният символ започва да мига в съответната зона на дисплея, натиснете бутона OK, за да потвърдите.

## 8 Начини на използване на разширените функции

- За да отмените избраната функция, извършете отново описаната по-горе процедура.
- Натиснете бутона SET (Настройка), за да преминете последователно през функциите в следния ред:

Sleep (Сън) (☾) → ZoneFollow (Следене на зона) (⌘) → Режим AP (Точка за достъп) (📶)

### Функция Breeze Away (Отклоняване на въздушния поток) (🌀) (при някои модели):

Тази функция отклонява директния въздушен поток към тялото и създава усещане за кадифена хладина.



**Забележка:** Тази функция е достъпна в само в режим Cool (Охлаждане), Fan (Вентилатор) и Dry (Изсушаване).

### Функция Sleep (Сън) (☾):

Функцията SLEEP (Сън) се използва за повече комфорт по време на сън (и когато не се нуждаете от същата температурна настройка, за да запазите комфорта си). Тази функция може да се активира само от дистанционното управление.

За повече подробности направете справка в Ръководството за употреба.



**Забележка:** Функцията за сън е недостъпна в режими FAN (Вентилатор) и DRY (Изсушаване).

### Функция ZoneFollow (Следене на зона) (⌘):

Чрез функцията за следене на зона дистанционното управление измерва температурата на мястото, където се намирате в момента, и изпраща сигнал към климатика

на всеки 3 минути. При използване на функциите AUTO (Автоматичен режим), COOL (Охлаждане) или HEAT (Отопление) измерването на околната температура от дистанционното управление (вместо от самото вътрешно тяло) активира климатика за оптимизиране на околната температура и гарантиране на максимален комфорт.



**Забележка:** Натиснете и задръжте бутона Turbo (Турбо) за седем секунди, за да стартирате/спрете функцията за следене на зона.

- Ако функцията за памет е активирана, на екрана се показва индикатор "ON" (Вкл.) за 3 секунди.
- Ако функцията за памет е деактивирана, на екрана се показва индикатор "OFF" (Изкл.) за 3 секунди.
- Когато функцията за памет е активирана, натиснете бутона ON/OFF (Вкл./Изкл.) - при промяна на режима или прекъсване на електрозахранването функцията за следене на зона няма да бъде отменена.

### Функция AP (Точка за достъп) (📶) (при някои модели):

Изберете режим AP, за да конфигурирате безжичната мрежа. При някои модели, това не може да бъде направено чрез бутона SET (Настройка). За да влезете в режим AP, натиснете последователно бутона LED седем пъти за 10 секунди.

## 8.10 Функция HygieneMax (Хигиена) (при някои модели)

Натиснете бутона HygieneMax (Хигиена) на дистанционното управление, докато климатикът работи, за да включите ултравиолетовата лампа. Лъчението на лампата разрушава директно структурата на ДНК и РНК на едноклетъчните микроорганизми и те губят способността си да се размножават, с което се постига ефективното им унищожаване в изпарителя.



**Забележка:** Функцията се включва/изключва от бутона HygieneMax (Хигиена), функцията се изключва с изключване на климатика.





Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445

Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turkey.

[www.beko.com](http://www.beko.com)